

Samituchoda Sanuyada Juan Jesucristunchiy

Judenu Niquejada titudoda nijyamíjuyu

¹ Tara jotadamu sanichanuyada Niquejada. Nitiy rañichanuyada Niquejada savichada Judenusa, Nini vichanuyada Judenu titaju.

² Rajottyamusiy savichanuyada Judenusa.

³ Rundayada jita titaju tara simusiy, ne tara jnay judesara timusiy, mitya, jiryatimyu ne tara judachara simusidye.

⁴ Simu jita ranichasara jnyada day, jnyada jita ranichasara nonoda nijyanvajyu riryatidye datya Judenunchiy.

⁵ Nonoda jita danuchara nupocudinube, nupocudi jitamuy ne vuunura.

⁶ Savichanuyada tiqui vanubay, Judenu jpanu, Juán Bautista jtyatibay.

⁷ Sitijada jita tuchodanacho satidye tuchu vijyomujache jirya nonodanchiy, riryatidye tuvachu titaju nijyanvay simusirya.

⁸ Ne sanichada Juánbay nonoday, mitya, vinu tuchuni sanichada nonodanchidye.

⁹ Sitenu nonoda jiryatij ranononuy titaju riy nijyanvay, nini jita mutinuyada mucadimu variy.

¹⁰ Nini rañichada mucadimu, jirya mucadimu jiryatij rundayada simusiy. Mucadiva vichavay jita ne datyaruyadani.

¹¹ Sitijada jita jimyucadimu, samucadiva vichavay jitamuy ne jmutyaruyadayu.

¹² Riñi jita jiryatij rumutyajadani, sabayada jita riy riryatidye vichasara Judenu dadyeñu variy, jiryatij

rityuvachoda daryaju sityamu day. ¹³ Ne riñicha detuchavay nijyanvay detuyadamusiy, dantyamuy ne ti niruyadamusiy, dantyamuy ne vanu vatadamusiy. Riñicha jita detuchavay Judenu vatadamuju.

¹⁴ Niquejada jita titudoda nijyamijuyu, savichanuyada variy vuryisa jiryatiy nijyanvadyevyuy. Nudyiyada variy simu riva vanda jiryatiy savichasara Judenu denu vinu tiqui. Nudyiyada siva jiryatiy sanichada muchanichi Judenu vatadata, sitenu jarye risaju.

¹⁵ Juán Bautístabay jita tuchoda vijyomujache sanchiy, jiryatiy sanatuyeyada: “Ninuma jiñu sanicha vanu sanchityi ritaje: ‘Nityi rajti ribivaju, nini jita vichasara jaryiñu rimusiy, jiryatiy sanicha jaryi munatyivaju rimusintyi.’ ” ¹⁶ Jiryatiy sanichada muchanichi, vujerye jmutyajadara vumyuchanichada simusiy, samiy vichasadamusiy, jaryi samirya vichadamujuntiy. ¹⁷ Sasayada Judenu daryajura yiteda Muyusésibemyusiy vase vichadaju, savatara jita rañi jtijada Jesucristumusintyi, sitenu jteda jarye risaju. ¹⁸ Ne ti diyada siva Judenu, tii, mitya. Sadenu vichasara vinu tiquidera, Jesús jtyati, jiryatiy savichasara satuunu. Nini jita datyanusara vuñi Judenu day.

*Juán Bautístabay niquejada Jesucristu jiyadaju
(Matévu 3.1-12; Márcu 1.2-8; Dúcasíy 3.15-17)*

¹⁹ Rani jirya Juán Bautístabay tuchoda. Judíyuveda nutyityumibe jiryatiy Jerusarimu vichavaryi, riñi jpajada riy caserdótevyedabay, rumutyavabe jarye yisaju simu Juánbay,

ruutajanunuvejada jítani: “¿Chira day ji, chí?”
²⁰ Suteda samiy variy ruuva; ne sarayada tuchoda jiyada, titajuni satuchoda variy ruuva day: “Ray jita ne rañicha Judenu jaryeti day.”
²¹ Ruutajadoda jita varintyiñi: “¿Chira varidye ji, chí? ¿Edíyasiy dyetya ji?” Saniquejada jita: “Ne ray rañicha Edíyasidye.” “¿Judenuju tuchu dyetya ji, jiryatiy sabayajada Muyusésibe sanijyu?” Sumutyajada jita: “Ne day.”
²² Ruteda variy siva: “¿Chira varidye ji, chí? nuñatidye jmutya riy rityi jpajasiy nuy. ¿China yitadye ji, chí?”
²³ Suteda variy ruuva: “Ne ray jiryinuy natuye mitya tajityomu day: ¡Jirya vasenura Judenu núqui! daryatiy suteda Judenuju tuchu, Isayíasibe.”
²⁴ Rivyichanuyada Varyisévuveda jpavay variy jasintyi.
²⁵ Ruteda jita variy siva: “Netimyu ne jiñicha Judenu jaryeti, dantyamuni Edíyasiy, dantyamuni Judenuju tuchu, ¿tarajuna yityanusara variy, taraju?”
²⁶ Sumutyajada Juánbay variryi: “Ray jita jtyanu jaata day. Saraniy jita ti jiryequebyimu, jiryatimyu ne jiryedyetya dañi.”
²⁷ Dañuma sajti risijyu, tama sasaapatu vitadasara ntate darye, tama.”
²⁸ Ravichanuyada titaju jirya Betániamu, jiryatiy Jurdája rudamyusidyerya, jasityi sityanunuyada Juánbay.

Savichasara Jesús Judenu carniru vanu vaderonu

²⁹ Ratarimysiy jita sadiyada Juánbay siva Jesús, sunityityiyada variy sanachoju. Saniquejada

vari: “Jiryajnuḡ, nḡnuma Juḡdenu carnḡrudenu,*
 nḡnḡ jḡta rapuḡ vuryivasirya vuḡyuuchueda,
 tḡtajḡ jiryatḡ mucadiva vichavavyuḡ. ³⁰ Jiḡnu
 jḡta vichasara jiryatḡ rḡtaje sanchiy: Nḡtḡy rajḡtḡ
 ribivaju, nḡnḡ jḡta vichasara jaryiḡnu rimusidye,
 jiryatḡ sanḡcha jaryi munatyḡvajḡ rimusiy. ³¹ Ray
 jḡtamḡy ne datyanuḡyadani. Saḡtidye vichasara
 dityanusḡ Irayḡnuveda cabyimu, ramunḡ rinḡy ray,
 jaamu jḡtyanusḡju.”

³² Satuchoda Juánbay vijyomujache vari:
 “Radyimya jḡta siva Juḡdenu Jnutu, jiryatḡy
 sajuḡuje nutyu jarḡtyude jarichumusiḡ,
 samachojay variḡ siva Jesús. ³³ Ray jḡtamḡy ne
 datyanuḡyada dañḡ. Nḡnḡ jḡta jiryatḡy supajada
 jaamu jḡtyadodaju ray, nḡnḡ jḡteda variḡ riva:
 Sivajutḡy yajnuḡy sajuḡuje Juḡdenu Jnutu, samachḡ
 variḡ sivaju, nḡnḡ jḡta rachasara nḡtḡy rajḡtyanusara
 Juḡdenu Jnututa day. ³⁴ Radyimya jḡta ray siva,
 ratyuchuma vijyomujache sanchiy: Nḡnḡ sanḡcha
 Juḡdenu denu.”

Jesúsjsa datyanujyube munatyijuy

³⁵ Ratarimyusiḡnuma jḡta saradeda
 Juánbay, danujuy sisḡ datyḡjḡubetya.
³⁶ Saramiryḡjadanumatḡy Jesús sadiya, suteda jḡta
 vari: “Sanajnuḡ, nḡnḡday Juḡdenu carnḡrudenu.”
³⁷ Nanutuvachodanumatḡy sisḡ datyḡjḡuberya
 jiḡniquejada, nanusiḡtyariḡjada variḡnḡ Jesús.
³⁸ Sanumityejada jḡta Jesús nanunachojḡ,
 sunuḡyada nanusiḡtyari daryajuy, suteda

* **1:29** Juḡdenu jḡtedamu ruvaḡnuḡyada Judḡfyuvedani carnḡru denu
 vaderḡnu, jḡyḡuuchueda tuchodivasḡy, saḡtidye ramityaniḡ variḡ
 Juḡdenu mitya ruuvara

variḡ nadiva: “¿Tanacho sanuvata, tanacho?” Nanimutyajada variñi: “¿Terara jivyichajo, Datyanu, te?” ³⁹ Sanatuyada variḡ nada: “Varenuma, sanatidye datyara.” Nadayada jita, nanudiñuvejada riva, nanumachojada variryunda jasiḡ sisa. Jidyenuma ravichada daryaju variḡ.

⁴⁰ Jiryatiḡ nanutuvachodara Juánbay niquejada, nanusiityarijada variñi Jesús, tiḡui vichada Antrésibe, jiryatiḡ Siimyó Pyítrubay taryini. ⁴¹ Antrésibe jita saryeda munatyanḡ jityeryi Siimyóbay. Satuchoda variḡ siva: “Nacharyemyani Mesía, jiryatiḡ Judenu jaryetini.” ⁴² Saryityajada variñi jityeryi Jesúsmuju. Sadiyadanumatiḡ Jesús siva, suteda variḡ siva: “Jiñi day Siimyó, jiryatiḡ Juán denu ji. Riryantachara Sévasiy ji, jiryatiḡ vuryitachara ravichura.”

Jesús natuyadani Vedípebe, Natañénubay sisaju

⁴³ Ratirimyusiñuma jita sani jiyaruyada Jesús Cadidéyamujuntiy. Sasaryeda jita variñi Vedípebe, suteda variḡ siva: “Yasiityarisara ray.” ⁴⁴ Vedípebe vichada Betsáyinamusḡ, jiryatiḡ Antrésibe vichadantirya, Pyítrubay jarye. ⁴⁵ Sasaryeda jita Vedípebe variñi Natañénubay, satuchoda variḡ sivantiḡ: “Nucharyemyani, sanchityi sanuyada Muyusésibe nurya, Judenuju tuchuvabe jarye nuyada sanchiy. Ninḡ sanicha Jesús, Jusiy denuvichi, jiryatiḡ Nasaryémusi dañi.” ⁴⁶ Suteda jita Natañénubay variḡ siva Vedípebe: “¿Taravidye raryi sipyatay samirya Nasaryémusidye?” Saniquejada Vedípebe variḡ: “Varenumacu, yatidye jnudyē.”

47 Sunuyada jita Jesús suteda Natañénubay yimuju, saniquejada variy sanijyu: “Jiryajnu, jiñutiy sitenuni Judenu nijyu jachipiyara, ne tara quivuyada simu, mitya.” 48 Suteda Natañénubay variy siva Jesús: “¿Nutyichirya jidyetya ray, nutyichiy?” Sumutyajada jita Jesús jasiñi: “Vedípe jirityajadajisiy, radyiyasiy yiva jiryatiy jivyichasiy nutasaranu jariy.” 49 Sumutyajada jita Natañénubañi: “Jiñi day Judenu denu jiryatiy Irayénueda nutyityu day ji, Datanu!” 50 Sumutyajada Jesús variñi: “Jiryatiy ritesiy radyi daryaju nutasaranu ruvamu yiva, ¿ramutiy jityuvachu rimu day? Jadyi yinuyasicyu raty vicha jaryinra jita.” 51 Suteda jadchiy sivantiy: “Ritay sitenu jiryiva: Jiryaday diy riva jarichu muttaryá, jiryadiy variy ruuva Judenu tuunu vichavantyi, jiryatiy riryasumiyajanumucha, rumusajajanumucha variy siva Nijyam denuntiy.”

2

Jamuyada vichtya vichada Canámu

1 Rurundamu ravichada jamuyada, Canámu, Cadidéya mucadimu. Jesús jnodabay vichada variy jasiy. 2 Rimyusuyada jita jamujyomujuni Jesús, sisa datyavavyedabay jarye yisaju. 3 Rasutyedanumatiy bínuja vadacuja riy, nanutuchoda sunodabay Jesús variy yiva: “Ne bínujatavay jamuvyeñu day.” 4 Sumutyajada Jesús variñada yinodabay: “¿Tara sanuvata rimusiy, jayu, tara? Ne riti rimu didye rajvaaje tara rubivaju.” 5 Naniteda Jesús jnodabay

ruuva mútiivyebe variy: “Ratiy saj̄tay radyenu jiryiva, jiryivaatyata daryá sutedamura.” ⁶ Jasiy ravichada japatyu, tanuquinijyate ravichutera jvaachara, jiryatiy ribeyada Judíyuvēda jasirya, jiryatiy jdutyasaranuma jatujajijura. Rajay datojuy jiimo ravimu, varimyata mumutomi, nuñi darya titaju ravichada. ⁷ Suteda jita Jesús variy ruuva mútiivyebe: “Jiryamuchanirya japatyu jaata.” Rimyuchanimyuyada jita samiy panujodeju varintyirya. ⁸ Suteda jita Jesús ruuva: “Jiryasay rate ravimusi, jiryapuchiy simuju binuja jamira.” Ripyucheda variy simujura. ⁹ Santyadanumatiy binuja jamibay ramu, jiryatiy satitudoda Jesús jaamusirya, sanatuyada variñi vadi jamuñubay. (Sadatyadatya binuja jamibay varidye tesirya riti binuja, tesiy. Rityi mutiyyadara, vinu riñi jita datyada day.) ¹⁰ Suteda jita binuja jami variy siva vadi jamuñu: “Vumyutiichara munatyara binuja jiryatiy samijya darya, niyubyimiñumatiy riryecha nijyanvay, variñi jita vuryi mútiidyerya jiryatiy ne jaryi samijya darya. ¡Nutyu jiñi rañi bachadosiy diyesarajura samijya binuja, nutyu!” ¹¹ Jesús jotada variy ranchirya mityamusiy dityadoda, ratatiy sadyadodara jidyetyada. Sisa datyavavyedabay tuvachoda variy yimu, jiryatiy ridyetyada Judenu jaryeti daryajuni.

¹² Rivasiñuma jita sayada Jesús Capernavumuju, sunodabay, sataryivedabay jarye, sisa datyavavyedabay jarye titajuntiy. Jasiy rimechonuvejada variy ramu, ne jaryi rajuu rundasaraju.

Jesús jatyaḁa Juḁenu nijyu jachipiyajomusiryi taryutyavabe

(Matévu 21.12-13; Márcu 11.15-17; Dúcasíy 19.45-46)

¹³ Ne rajuu rundade sutyeda ramuju, Judíyuvēda vichtyanuḁay, jiryatíy Pásco vichtya ritya day. Sayāda jita variy Jesús Jerusarímuju.

¹⁴ Sadiñuvejada Juḁenu nijyu jachipiyajomu ruuva voca taryutyavabe, carníru taryutyavabe, jarityu taryutyavabe jaryentiy, rimaṣāda criquiy taryatanivyēbe jasiy ruusantiy.

¹⁵ Sivaamyuyadanumatíy Jesús yimujura musitya jniyyumusiy, sajatyāda jita títaju jadchiryí, Juḁenu nijyu jachipiyajomusiy, riryasí carníru yisaju, voca jarye. Sarubeda Jesús criquiy taryatanivyēbejisirya jicyuriquiy. Sanotādara rimaṣa rivantiy. ¹⁶ Suteda jita Jesús ruuva jarityu taryutyavabe: “Jiryābatya jiyusirya jiberya. Ne jiryābay jita taryutyajora rajye roriy.” ¹⁷ Sisa datyavavyedabay jachipityāda varirya jiryatíy nuḁhara ravichāda:

“Ravuunuma jiryorivya ratyāda ray.”

¹⁸ Rumutyajada jita Judíyuvēdabay variñi Jesús: “¿Tara mityamusiy dityadoda yadityanu nuḁyetyāḁajuyu, tara, jiryatíy jivyichasara daryá?” ¹⁹ Sumutyajada Jesús variryi: “Jiryajavatyara jirya Juḁenu roriy, mumu-rundamimiyusiñuma ranubesityadesintyirya.”

²⁰ Riñiquejada variy Judíyuvēda: “Taniyaquiniyyate ranchaju, daryajuyu vuyajuy niyyamusiy ruuvaamyuyadara jirya Juḁenu roriy. ¿Dachā yitay yanubesityanyiy mumurundamimiyusidye, dachā?” ²¹ Jiryatíy saniquejada Jesúsra Juḁenu

roriy, ránumata savu jiñi nique day. ²² Ramun̄itiy, sam̄is̄asubedanumat̄iy Jesús jidȳiiyadac̄osiy, rijech̄ipityada sis̄a datyavavyedabarya j̄irya saniquejada, rityuv̄achoda variy ramu Judenu niquejada j̄iryat̄iy n̄ucharara, Jesús niquejada jarye risaju.

Sadatyada Jesús n̄utyu rivyichasara nijyanvay

²³ Rumutidye savich̄ada Jesús variy Pásko vichtyamu day j̄iryat̄iy Jerusar̄imura, ridiȳiyanumat̄iy nijyanvay riva mityamusiy dityadoda simusiy, rityuv̄achoda j̄ita rajuuvay variy simu. ²⁴ Jesús j̄itam̄uy ne rañi tuv̄achoda ramu nijyanvay tuv̄achoda yimu, tapitya sadatyada daryaju j̄iryat̄iy siquityajara jachityavaryi. ²⁵ Ne savat̄ada satuchu ti rinchiy nijyanvay, tapi sadatyadama j̄idyiryamusidye n̄utyura rivyichasara nijyanvay, n̄utyura.

3

Nicodémubay jt̄ijada simu Jesús

¹ Jasidye j̄ita savich̄ada nu vanuntiy, Varyisévueda tenubay, Nicodému ravich̄ada s̄itya. N̄ini vichan̄uyada Jud̄íyueda nutyityum̄iy tenubay. ² N̄ini jiyada simu Jesús nupora, s̄uteda variy siva: “Datyanu, n̄udyetya yiniy Judenumusiy datyanuju. T̄itya jvaay mityamusiy dityadoda tara, n̄utyu j̄ityi jvaay darya, netim̄yu ne Judenu j̄un̄ay yis̄a.” ³ Sumutyajada Jesús variñi: “S̄itenu r̄itay yiva: N̄itim̄yu ne sap̄ir̄uy n̄avachiy, ne van̄ay s̄adiy variy riva Judenu nus̄uyada.” ⁴ S̄uteda Nicodémubay variy siva: “¿N̄utyuramusiy saryi p̄ir̄uy vadiramusiy nijyam̄i

rimyityunumatiñi, nutyuramusiy? ¿Vanay vidye sajay junay yinodavimuntiy, satidye rupay vadiramusiy varintiy?” ⁵ Sumutyajada Jesús variñi: “Sitenu ritay yiva: Netimyu ne sapiruy nijyamí jaamusiy, Judenu Jnutumusiy jarye, ne vanay sajay Judenu nusujyomu variy. ⁶ Rityi vuvyumusiy piruchusavay, riñi jita nijyamí dadyeñu day. Rityi Judenu Jnutumusiy piruchusavay, riñi jita Judenu dadyeñu day. ⁷ Ne yatittara jiryatiy ritay yivara: Yama piruy navachintiy. ⁸ Riicho jita duu, rumujutiy raduuruy. Vutyuvachura rasuyada, vudyetyatya tesiy rita, tejura raya varintiy. Daryaday titajuntiriy jiryatiy Judenu Jnutumusiy piruvyeryi (ne vudyetya nutyuramusirya ripyirucyu).” ⁹ Sumutyajada jita Nicodémubay variñi: “¿Nutyuramusiy ranicha jirya day, nutyuramusiy?” ¹⁰ Sumutyajada Jesúsni: “Jiityi ranicha jaryi datyanu Irayénuvedaju, ne jidyetyara jirya, tii! ¹¹ Sitenu ritay yiva: Nudyetyara taranchirya nuñique, nutyuchu vijyomujachera rivatiy nudyi; jirye jitamuy ne tuvachuruy ramu nutyuchoda day. ¹² Netimyu ne jiryetyuvachuruy ramu raniquejada jirya mucadimu vichasadanchiy, ¿nutyuramusiña jiryatuvachu ramu jarichumu vichasadantiy, nutyuramusiy? raryityi tuchu ranchiy jiryivantiy. ¹³ Ne ti jasubeda jarichuvimuju, vinu ni jiryatiy sumusada jarichuvimusiy, Nijyamidenu jita jiryatiy Jarichumuvichi dañi. ¹⁴⁻¹⁵ Daryatiy sanubesityadeda Muyusésibeñi codiy jantyasi mityatomuntiy, riryatidye jnuy codiy subyimiy

ranacho, riryatidye mīsa variy ramusiy, daryaday sacha Nijyamīdenu crusityasa nubesityanichintiy, riryatidye jnujeyasara junareju tītaju rityi tuvachu simu.

Judenu vatasara tītajuriy mucadiva vichavay

¹⁶ Tapi savatāda Judenu daryasaraju riy mucadiva vichavay, supajada variñi jidyenu vinu tīqui, tītīdye ratuvachusara simu, ne saparutachara, santya jnujeyasara junareju variy. ¹⁷ Tapi supajada Judenu jirya mucadimujuni jidyenu, ne nijyanvay jiyaroju, satīdye parutajay rijyuuchveda murichiryayu. Supajada jita riryantyutyijuni. ¹⁸ Jiñu jita, jiryatiy satuvachusara simu, ne sacha parutisi jiyuuchvediva varīdye. Jiñu jita, jiryatimyu ne satuvachusara simu, nini jita ravichasara parutisiju day, jiryatimyu ne satuvachuruy sityamu Judenu denu day, jiryatiy vinu tīqui dañi. ¹⁹ Jiryatirya Judenu jtēda riñijyu: ‘Dañuma rani jtimāda Judenu nonoda* jirya mucadimu, riñiruyada nijyanvay jaryi vandamusirya nupocudi, jiryatiy rivyichasara nicyaray vichavay daryaju.’ ²⁰ Tapi nitīy jvaacharara jamirya jvaayada, nini javittyucharara nonoda. Ne suniryuy variy nononachoju rañuma dityanura sivaayada rapurya. ²¹ Jiñu jita, jiryatiy sivaacharara sitenu day, sunichara nononachoju, ratīdye dityanu nonora sivaayada, jiryatiy Judenumu jvaachara darya.”

* **3:19** Vuryajnuy Juán 8:12 jasityi suteda Jesús: “Rañi rañicha nono mucadiva vichavajyu.”

Sajatyiyada niquejada Juán Bautístabay sanchiy Jesúsntiy

²² Rivasiñuma jita sūdeda Jesús yisa datyavavyedabatya Judéya mucadimujuntiy, saricheñuvejada jtyadodaju jasiy variy ruusa.

²³ Juán Bautístabay jarye jtyanunuyada variy Enómu, jiryatimyu ne jaryi ripya Sanímusírya, jiryatiy vatunujaā daryaju jasiy. Runiñuyada nijyanvay jtyuyadaju simu Juánbay variy.

²⁴ Tapitya ne savichada jatyasi nupocu rorivyimu variy didye. ²⁵ Rijyotada niquetyada Juánbaysa datyavavyedabay sisa Judíyueda tenubayu, nijyanvay juuchueda puchadanchiy.

²⁶ Ruutijada jita variy simu Juánbay, ruteda variy siva: “Yajnuj, Datyanu, jiñu jiryatiy savichati Jurdája rudamyu yisa, jiryatiy jityuchuti vijyomujache sanchiy, niní jita jtyanujayasara jasidye, runiñuy nijyanvajyuu simu.”

²⁷ Sumutyajada Juánbay variryi: “Sumutya nijyamira vinu jiryatiy sasay Judenu jarichumusiy sajura.

²⁸ Jiryeñi tuvachodara ratyuchoda: Ray jita ne rañicha Judenu jaryeti day. Ratyuchoda jita variy jiryiva: Rañi rañicha nusuñu sayanti.

²⁹ Jamuyadamu jita, savichasara vadi jamutyu vinu jivyanuju. Vadi jamuñu jaamyicyu jita, jiryatiy saraniy satuunu, niní tuvachu jasirya saniquejada, sichanatya jaryirya saniquejada variy. Daryadantidyerye, richanachara jaryi diye, jiryatiy ritotanimyara richanatyada, jiryatiy ruutitityi nijyanvajyuu simu Jesús. ³⁰ Niní jita racha jaryiñuvaju rimusiy; ray jita jatay sarijyu day.”

N̄itiy jniy navachiy

³¹ Jiñu j̄ita, jiryat̄iy n̄avamyus̄in̄i, savichasara rincha nij̄yanvay t̄itaj̄u. Jiñu j̄ita, jiryat̄iy mucadimus̄i dañi, saniquesara variy mucadimus̄iy, jiryat̄iy mucadimus̄i daryaju dañi. N̄in̄i jiñu jiryat̄iy jarichumus̄in̄i, savichasara rincha nij̄yanvay t̄itaj̄u. ³² Rani j̄ita, jiryat̄iy sadiñ̄uyada jarichumus̄i riva, jiryat̄iy satuvachoda risaj̄ura, ranchityi satuchusara, ne t̄i tuvachuruy variy ramu, mitya. ³³ Jiñu j̄ita jiryat̄iy sumutyara satuchoda, sadytanu ratara jiryat̄iy J̄udenu niquesarara s̄itenu niquejada. ³⁴ Jiñu j̄ita, jiryat̄iy savichasara J̄udenu nus̄uñu, n̄in̄i j̄ita niquesarara J̄udenu niquejada day, tapi ne sasachara J̄udenu pasidyemyusiñi Yintu t̄ivaju. ³⁵ Vuj̄ye J̄udenu v̄atasara jaryiñi jidyenu, sabamya varirya t̄itaj̄u tara datyada sajomu, sansuyadaju. ³⁶ M̄in̄ityi tuvachusara sadenumu, sajnujeyasara junareju. M̄in̄intyimu ne vichasara siityera sadenuju, ne sadatyara junareju j̄nuyada variy, J̄udenu niqueyada j̄ita rachasara sanij̄yu day.

4

Jesús tuchoda nadisa vaturube Samáriyamu vichanuy

¹⁻³ Sadatyadanumat̄iy Jesús: “Rityuvachuma Varyisévueda: S̄ityanunuy Jesús riy rajuu vavyaj̄u nij̄yanvay simus̄iy Juán,” sasipyateda Jesús variy jadch̄iy, Judéyamus̄iy, sayada variy Cadidéyamuj̄u, dañumamuy ne sani j̄tyanunuyada, vinu sis̄a datyavavyedabay j̄tyanunuyada jasiy. ⁴ Sajtant̄ye ramiryi riva Samáriya

mucadi daque. ⁵ Sitonuvejada jita Samáriya vichadamu, jiryatiy Sicyáru jtyatarara. Nujidyé ravichada mucadi jiryatiy rimyunatyí Jacóbubay sayada jidyenu Jusíberya. ⁶ Jasiñi ravichada Jacóbubay jaaryijyo machorantiy, panuchavumusiryá. Jesús jita, jiryatiy sudivajada riva jiryupiyada, samasanuvejada ratuunu jaaryijyo, vasetuununumaní jiñi variy.

⁷ Naditijada jita vaturube variy jasiy, Samáriya jamunube, jaa jaryedanacho. Suteda Jesús variy nadiva: “Sanajatutaniy jaa ray.”

⁸ Sisa datyavavyedabay jita rañi jiyada vichadamu, jmyichara taryuyada nacho. ⁹ Naniteda vaturube variy siva Jesús: “¿Nutyu Judíyu jiñicha day, jijechiñujemya rivara ratutadedá, nutyu? ¡Ne ray yinuy Samáryamu vichanudye!”

Yinuvitya rityuudichara Judíyueda Samáriya janvatya dayu. ¹⁰ Sumutyajada Jesús variñada: “Saryivyaju datyasiy tara sasay Judenu, chira vatasiy sadivara jaa yatodaju, chi, datyarutyi sacha, saryijechiñuyasiy rivara, raryicheyasiy jaa variy sada, jiryatiy vuryinuy raniy.”

¹¹ Naditajadoda vaturube variñi: “Ne tara jaaryitya yimu, Nutyityu, jaryi nicharijyu jaaryijyo. ¿Tesiñara jaa vuryinuyadaju yimu, tesiy?” ¹² ¿Jiñiviy jaryiñu simusiy vumyunatyí Jacóbubay? Simusiy yinurya jirya jaaryijyo, jadchityi satunuyada jidyedyeñuvedata, sasivedata titaju.” ¹³ Sumutyajada Jesús variñada: “Minityi jatura jirya jaa, sajchumuy variy rucosidye. ¹⁴ Minintyi jita rajatura jirya jaa

jiryatiy rasadyeñi, ne sajchumuchara junay variñuday, mitya. Jirya jaa jita jiryatiy rasay nira, racha ramutsajará, jiryatiy rárurája simusiy junareju jnyadaju.” ¹⁵ Naniteda vaturuy variy siva: “Yasay rarya jirya jaa, Nutyityu, rañuma jchumuchara junañuday, dantyamuy ne rajniy jaaryi ripyapuca jiyujunuday.”

¹⁶ Suteda jita Jesús variy rivasiy nadiva: “Sananatuyani jivyanu, sanataryo variy sisantiy.”

¹⁷ Nanimutyajada jasiñi: “Ne vanuti ray.” Suteda Jesús variy nadiva: “Vase day sanitay: Ne vanuti ray. ¹⁸ Tapi sada vichada tadajyo vanutanuy. Chijsa sada vichasara diyesaraju day vinu sanimuchanu. Sani tuchosidye sitenu.”

¹⁹ Naniteda vaturube variy siva: “Rinuy, Nutyityu, jiryatiy jiñicha Judenuju tuchu. ¿Nutyuramusina jidyetyara ravyichada, nutyuramusiy?”

²⁰ Nummyunatyavay jadasinunuyada sanijyu Judenu jirya musiquimuyu. Jirye Judiyuveda jtachara jiryatiy vuryi jadasinu Judenu nijyu Jerusarimu vuy.” ²¹ Suteda jita Jesús variy nadiva: “Sanatuvachu rimu, vaturuy, ranuma juti rarunda jiryanumatiy jadasinu Judenu nijyu, ne jirya musiquimu, dantyamuy ne Jerusarimu.

²² Jiryejechipiyasara ranijyu jiryatimuy ne jiryeñi datyara. Nuy jita jachipiyasara ranijyu jiryatiy nudyetya darya, tapi Judiyuveda musivyitya riti vuryamityanichada. ²³ Rajti rarunda, jiyunuma ranicha, riryanumatiy jachipiya sitenu jachipiyavay sanijyu Judenu sitenu yintumu, tapi savatasara Vujye riñecho rityi jachipiya daryá sanijyu. ²⁴ Judenu jita jnutu day, nijyanvay

jita jiryatiy riñi jachipiyaruy sanijyu, riryama jachipiya yintuta sitenu sanijyu.” ²⁵ Naniteda vaturube variy siva: “Radyetya jiryatiy saday jutí Judenu jaryeti (jiryatiy rutachara Crístuni). Sanumatiy jutí, nini ratuchunuvisara titaju vuryivara.” ²⁶ Suteda Jesús variy nadiva: “Rañi rañicha Judenu jaryeti, jiryatiy rañique sadiva.”

²⁷ Varicharaju ruutijada sisa datyavavyedabay. Rityittanuvijada variñi Jesús, jiryatiy sanique nadisa vaturube daryaju. Dañumamuy ne ruutajadodani: “¿Tara jivyata nadimu, tara?” dantyamuy ne: “¿Tarajura jityuchu nadisa, taraju?”

²⁸ Nanutocheda vaturube varirya yaviñu jasiy, nadayada jita variy vichadamu. Naniteda variy ruuva nijyanvay: ²⁹ “Vare jiryajnuñi nu vanu jiryatiy sutesiy rivara ravyichada titaju. ¿Nividyé sanicha Judenu jaryeti day?” ³⁰ Richipyateda nijyanvay variy vichadamusiy, runiñuyada simuju.

³¹ Variñiyare riyasantada sisa datyavavyedabadyeyu: “Yanuma jmyi, Datyanu.” ³² Suteda jita Jesús variy ruuva: “Darya jmyichara day rimu, ne jiryedyetya darya nutyura jmyichara simucu.” ³³ Rutesadeda sisa datyavavyedabay variy yiva: “¿Titidyé jiryitay jtita simu darya jmyichara day?” ³⁴ Suteda Jesús variy ruuva: “Rimyiisara jita vichasara jiryatiy rivaacharara jiryatiy sansuchara rajyerye, ratidyé jtotanirya sivaayada. ³⁵ ¿Ne viy jiryitay: Rasutyedye dañujuyu jarimyuní jaruusiy jatojadaju day? Ritay jita jiryiva: Jiryama jnuyasumíy, jiryatidyé diy variy nijyanvavya nutyu nutasara nta jiryatiy

suduryanuma jatojadajura rasiy. ³⁶ Nini jita nitiy soora, sumutya varirya ramurichirya, nutyu sasoo ntara nutasarajo jiryatiy junareju jnyadara, riryatidye jchanay rantavay vatajuu ruusaju ratovay. ³⁷ Rani jita sitenu vase jtachada: Tiqui vanu vichasara nuti, nu jita vichasara ratoonu. ³⁸ Ray nusuyada jirye, jiryajatora jiryatimyu ne jiryeñutadara. Jiryatiy tavay jvaayada parucharimysirya, jiryeñi jita jchanatyara rintarasiy jatosada day.”

³⁹ Rajuu Samariya janvabe jirya vichadamusivye tuvachoda variy simu Jesús, jiryatiy nanutuchoda vaturube ruuva: “Sutesiy rivara ravyichada titaju.” ⁴⁰ Ruutijadanumatiy Samariya janvabe simu Jesús, riyasantada variñi: “Jiyu yamachō nudyisa.” Samachojada jita variy darundajucharaju jasiy ruusa. ⁴¹ Jadchiy jita rityuvachoda rajuuvavyaju junay simuntiy, sadirya niquejadamusiy. ⁴² Rutañuyada variy nadiva vaturube: “Ne vinu sanuniquejadamusiy nutyuvachu. Nujeryenuma tuvachuntidyerya, nudyetyama variy: Nini jita sitenu vichasara mucadiva vichavay jiyada rañu.”

Jesús misadedani japubay denubay

(Matévu 8.5-13; Dúcasíy 7.1-10)

⁴³ Darundajumysiy jita sasipyateda Jesús jadchiy, sayada variy Cadidéyamuju. ⁴⁴ Tapi daryani satuchoda Jesús vijyomujache: “Ne rityuvachuruy samucadimu vichavay Judenuju tuchu yimu.” ⁴⁵ Ramunītiy sitojanumatiy Jesús Cadidéyamu, ridyiryejada Cadidéya janvabe samiñi, ridyiyada daryaju titaju riva sivaayada

Jerusarímu, vichtya rundamu, tapi rivyitya jiyatiy vichtyanachontiy.

⁴⁶ Sitojada jíta Canámuntiy, jiryatiy Cadidéya mucadimura, jasityi satitudodara jaa bínujaju. Jasiñi jíta savichada japubay. Sadenubay vichada variy jdivajni Capernavúmu, jiryatiy ravichada ripyapuvaju jadchiy. ⁴⁷ Satuvachodanumatiy

jiñu japubarya Jesús jtijada Judéyamusiy, sayada variy simu. Sayasantada variñi: “Varenuvajuni yejiya raryorimyu, yatidye misaniñi radyenu jdivajni vadiiryo.” ⁴⁸ Suteda Jesús variy

siva: “Netimyu ne jiryedyi riva mityamusiy dityadoda, tittasara jarye, ne jiryetyuvachuruy nta simu Judenu variy, mitya.” ⁴⁹ Sayasantada

japubay junay varidyeñi Jesús day: “Radyenu diiyadajisiy yajmusa yimu, Nutyityu.” ⁵⁰ Suteda

Jesús variy siva: “Yanuma jiya, saday jnuj jidyenu.” Satuvachoda jíta saniquejadamu,

sayada variy. ⁵¹ Sumusajayadamu, ridyiryejada samuchechimiyu: “Junuñu day jidyenu.”

⁵² Ramuntiy sitajadoda variryi: “¿Tariñumaviy savichasiy mityavaju?” Rityuchoda variy siva:

“Tariy raparaje jidyenechoju vichita saduyada siva.” ⁵³ Sadatyada jíta sajay variy ranchiy:

“Varicharaju vichita sutaje Jesús riva: ‘Junuñu day jidyenu.’ ” Satuvachoda variy simu Jesús,

sarorimyu vichavay jarye titaju tuvachoda variy simu. ⁵⁴ Jiryata sadityadoda Jesús mityamusiy

junantyirya jidyetyadantiy, sitijadanumatiy Judéyamusiy Cadidéyamuntiy.

Jesús misadedani jurichinibay Betésdamu

¹ Rivasiñuma jita ravichada Judíyueda vichtya Jerusarímuntiy. Sayada jita Jesús variy rumu. ² Ravichada jita janájyo jasiy, carniru taryutyajo tuvarya. Ravichada jita tadajyo rorimyi ratuunujuntiy, Betésda jtya tara, jiryatiy Ebrévu niquejadamu rutay jantyutyada rorirya. ³ Tadajyo rorimyijyare rityiryojada jaryedo jdivajadatavay, nisipyuryivyeda, canuyasyvyeda jarye, jurichiniveda jarye titaju. Rintuyada jita jasiy rajiju jaa daputusajajada. ⁴ Ravichada jita daryaju sarunda, variryundamutiy sumusasara Judenu tuunu vichi, satidye daputusajatanirya janájyomu vichara jaa. Jdivajnuvay tenu nitiy jotada musada jaamu, radaputusajajadamu, samisada jita varicharaju yidivajadamusiy. ⁵ Jasiy savichada tiqui vanubay, mumuri vuyajuy nijya, mumunijyamiñijyate ranchaju sudivanuyada. ⁶ Sadiñuvejadanumatiy Jesús tiryonu siva, sadatyadanumatiy Jesús tariy jdivajninuma, sitajadoda variñi: “¿Jimyisaruvyi?” ⁷ Sumutyajada jdivajnibañi: “Ne chi raryi jmusaniy janájyomu ray, jiryatiy rani daputusajanuy jaa variy, Nutyityu. Rañi jmusatiy, tinuma jmusa variy rajisiy ramuntidye.” ⁸ Suteda Jesús variy siva: “Yanubesumiy, yantuchirya jityiryojay, yarupichiy variy.” ⁹ Samisada varicharaju, sanubesicheda jita variy. Sapuchedara jityiryojay, sayada variy.

Ravichada jita jiituyada runda. ¹⁰ Judíyuedabay jteda variy siva misibay: “Diyera jiituyada runda, jubachara jita tiryojay nichoda diye,

jiryatiy jvaayada daryaju dárya.” ¹¹ Sumutyajada variryi: “Nitiy misanirye, nini jtesiy riva: Yantuchirya jityiryojay, yarupichiy variy.” ¹² Ruutajadoda variñi: “¿Mi vanura jtay darya yiva, mi? Yantuchirya, yarupi.” ¹³ Ne vinu ni datyadantidyeñi, sajiintyeda daryaju Jesús jadchiy, nijyanvay cabyimusiy. Ramutimyu ne sadatyadani. ¹⁴ Rivasinuma jita sasaryeda Jesús Judenu nijyu jachipiyajomuntiñi. Suteda variy jasiy siva: “Yajnuy, jimyisasubesiy. Ne yajuuchuvay junañuday, yavicha jaryinra riva.” ¹⁵ Sayada jita variy vanu misibay, satuchunuvejada ruuva Judíyuedabay: “Nini Jesús jiryitiesiy misanidyerye.” ¹⁶ Ramutiy riyasantanuyada Judíyuedabañi Jesús riva, jiryatiy sivaañuyada daryaju jiituyada rundamu. ¹⁷ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Rajye jvaajeyasara diyesaraju, daryaday rivaay rantyidy.” ¹⁸ Ramutiy ruvaryuñuyada Judíyuedabay variy jaryi rivaní, jiryatiy ne vinu savatya yivaayadatara jiituyada runda, sutañuyadantiy: “Judenu rajye,” suteda jita rata jiñicha jidchavu sisa Judenu.

Judenu denu jvaayada jijye jtedamuju

¹⁹ Jadchiy jita sumutyajada Jesúsntiryi: “Sitenu ritay jiryiva: Ne vanay sivaachara Judenu denu jidyiryamusiy. Sivaachara jita daryatiy sadiy riva jijye jvaayada. Daryatiy sivaachara Judenu, daryaday sivaachara sadenu varintyidy.” ²⁰ Judenu jita vatasarani jidyenu, sadytanu variy nira yivaayada titaju. Saday dityanuntirya yivaayadantiy, jiryatiy jaryi

datyada tarara, jiryatidye titta varirya. ²¹ Tapi daryatiy samisanichara Judenuriy diibymiy, junareju jnyada jarye sasachara variryi, daryaday sasachara sadenuntirya junareju jnyadantiy minityi sasaryurya. ²²⁻²³ Ne samurichenutanichara Judenu ti vacha jvaayada murichirya, mitya. Sasamya jita jidyenura nijyanvay jvaayada jiyadaju murichenutadede tita ju, riryatidye diy nijyanvay samiy jvadichi siva sadenu, jiryatiy richuvucharani Judenu daryaju. Minintymy ne diy samiy jvadichi siva sadenu, dantymuy ne sasuvucharani Judenu nitij pjadani. ²⁴ Sitenu ritay jiryiva: Minityi tuvachu rañiquejadamu, simu jarye nitij pjada ray, nini vichasara junareju jnyadati, ne sadatyara Judenu murichenutadede variy, saramityama jidyiyadamusiy, sitenu jnyadaju. ²⁵ Sitenu ritay jiryiva: Rajti rarunda, jiyunuma ranicha, riryanutatiy tuvachu diibymirya Judenu denu niquejada. Rityi vicha tuvachuvay riryajnujeyasara variy. ²⁶ Tapi daryatiy savichasara Judenu jnyadati, daryaday sasayadani jidyenuntidye. ²⁷ Sasayada juuchuvada murichenutadedajuni jidyenuntiy, jiryatiy savichasara Nijyamidenu. ²⁸⁻²⁹ Ne jiryatittara, tapi rajti rarunda, riryanutatiy tuvachu diibymiy titajura saniquejada, riryaday masiy variy jibepyovimusiy. Rityi vichanuyada samiy nijyanvay Judenu diya, riñi ramisasumiy junareju jnyadaju junantiy; jivye jita jiryatiy rivyichanuyada vacha jvaavye, riñi jita ramisasumiy jimyurichenusadaju.”

Jesús dityadodara yivaayada jijiye jtedamuju

³⁰ “Ne vanay rivaachara tara radyirya jachipiyajadamusiy, mitya. Daryatiy ratyuvachusara rajyemyusiy, daryani ramyurichenutanichara variy. Ramyurichenu-tadedada jita vase day, tapi rañi jtadye rajvaarya savatara nitiy jpajada ray, jiryatimyu ne rañi vata darya. ³¹ Raryityi tuchu vijyomujache rayadaju, ne riryi jmutya nutyu sitenu ntara ratyuchoda variy. ³² Satuchusara vijyomujache nu rayadaju, radyetya jita satuchusara sitenu raynchiy. ³³ Jiryipajada riy nijyanvay simu Juán Bautista, ruutajadoda variy raynchiñi. Sumutyajada sitenu variryi. ³⁴ Dañumamuy ne rimutyarurya nijyami tuchoda raynchiy, mitya ritay jiryatidye tuvachu jiryentyutyasadjura. ³⁵ Juán jita vichanuyada nutyu nonosiyy nta jiryequebyimu, jiryatiy sanuyada vanda jasiy, riryatidye datya nijyanvay: Sitima Judenu jaryeti, Vuryeyada Ráñu. Jirye jita rañi jchanatyaryuyada taraquijura sadá. ³⁶ Jasinrya tuchoda raynchiy jiryatiy jaryinravaju Juán tuchodamusirya. Rivaayada jita jiryatiy sasayada rajye rivaayadaju darye, rádityanuserara jiryatiy supajada rajyerye. ³⁷ Jadchintyi, rajye jita tuchusara vijyomujache raynchintyi, dañumamuy ne jiryeñi tuvachodara saniquejada, dantyamuy ne jiryeñi diyada siva. ³⁸ Ne tara saniquejada machora jiryejechimyu, jiryatimyu ne jiryetyuvachuruy simu supanu. ³⁹ Jiryama jnurya Judenu niquejada nuchara, jiryatiy jiryejechipiya yasarye ramusirya junareju jnuyada. Rani jita tuchusara raynchiy.

⁴⁰ Jirye jítamuy ne jniryuy rimuju jiryavichajay tarijyu jnyadatavay.

⁴¹ Ne rimutyasara jítara richanatyasada nijyanvamyusiy. ⁴² Jadchintyi radyetyama jirye, jiryatiy ne jiryevyatasarani Judenu. ⁴³ Ray jíta jtijada rajye jtyamu, ne vinu ramusiy jiryimutyarurye. Saryityi jutí nu jidyírya quivuchodata yityamu, niní jíta raryicha jmutyasi jiryejyu day. ⁴⁴ ¿Nutyichitya jiryatuvachuruy nta rimu, nutyichiy? Tapi jiryimutyasara nuñi tiquimusidyerya yichanatyasada day. Ne jiryevyata ranacho jchanatyada jiryatiy vinu tiquí Judenumusidyerya. ⁴⁵ Ne jiryajachipiya ratuchuta rajyevya jirye. Niday Muyusésibe ratuchuta jiryedye, simutiy jiryetyuvachusara. ⁴⁶ Jiryetyi tuvachusara Muyusésibe niquejadamu, daryaday jiryetyuvachusara variy rimuntidye, tapi sanuyadavitya Muyusésibe raynchirya. ⁴⁷ Jiryatimyu ne jiryetyuvachuruy sanuryamusiy, ¿nutyuramusiña jiryatuvachu ritedamu, nutyuramusiy?”

6

Sapotyadeda Jesús riy tadajyo varanca vadube

(Matévu 14.13-21; Márcu 6.30-44; Dúcasíy 9.10-17)

¹ Rivasiñuma jíta sayada Jesús Cadidéya jmityo rudamyujuntiy jiryatiy Tibéryasiy jtyatarara. ² Richiityarijjada nijyamijjuuvedabay variñi, jiryatiy ridiyada riva mityamusiy dityadoda simusiy, jiryatiy samisadeda riy jdivajnuvabe daryaju ridiyia. ³ Sasubeda jíta Jesús variy

musiquincha, samasada variy jasiy yisa datyavavyedabatya. ⁴ Ratuudiyajadanuma Judíyuveda vichtya, Pásco jtyatara variy.

⁵ Sunuyasubeda jita Jesús variy, sadiyada ruuva nijyanvayyuvedabay jiryatiy rüdeda simuju, süteda variy siva Vedípebe: “¿Tesiña vuryataryurya pa riibyedaju jivye nijyanvay, tesiy?” ⁶ Mitya sitajadoda Jesúsni Vedípebe satidye jantya saniy, sadatyanuyadanuma daryaju nutyura rajvaarya. ⁷ Sumutyajada Vedípebe variñi Jesús: “Darajuy vuyajuchuy pa ne richara ntate racha riryajmutyajay nuñi tiqimusiy rate.”

⁸⁻⁹ Antrésibe jita, Jesúsjsa datyavay tenubay jiryatiy Siimyó Pyítrubay taryiñi, nini rañi jteda variy siva Jesús: “Jiñutiñi muchechiy tadajoyo pati, danujuy quivajuy risajuntiy. ¿Tara ranicha jirya nijyanvayyu, tara?” ¹⁰ Süteda jita Jesús variy siva: “Yajtay ruuva nijyanvay: Jiryamasamuy titaju.” Ravichanuyada vachujuusuma jasiy. Rinyasada tadajyo varancatuunu vaduy variy rancho. ¹¹ Sapuyada jita Jesús varirya pa. Sichanatyamuyadanumatiñi jijye, sasayada jita variy ruuva masavarya pa. Daryaday sasayada quiva jve risajuntiryi, jasicharajutiy rivyatada. ¹² Ripyoyadanumatiy nijyanvay riva, süteda jita Jesús variy ruuva yisa datyavay: “Jiryanuma jatora jmyichara jnura titaju, rañuma pachitye, mitya.” ¹³ Riryatojada variy jtyu panujora jmyichara jnura, vuyajuy jtyu dajtyujuy ranchaju, jiryatiy tadajoyo pa jnurara, jiryatimyu ne riimyimuyada nijyanvarya. ¹⁴ Ridiyadanumatiy nijyanvay riva

mityamusiy sivaayada, ruteda variy yiva: “Nini jita sitenu vichasara Judenuju tuchu jiryatij jirya mucadimuju jtijasini.” ¹⁵ Sadatyadanumatij Jesús: ruuriryuy nijyanvayu, jiryatij riñi jtay yábay yintyityujuni, sanumuteda yasiquita variy jadchij, musiquimuju.

Jesús rupiyada jaadutuvya

(Matévu 14.22-27; Márcu 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Riñupuyadanumatij, rumusada jita Jesúsja datyavavyedabay musajomuju variy, rumusada variy cartyevimu, rijyotada ramityeda Capernavumuju varintyi. Nupocudenumatij ravichada, ne suniñuyada Jesús ruumuju variy didye. ¹⁸ Riye yasubeda jita jimityo variy jamu riichomusiy. ¹⁹ Tada jyo varanca metru tuununumatij richeyajada, ridiyada variy siva Jesús sarupi jaadutuvya. Jiryatij satuudiyajadara cartye, richuvuyada variñi. ²⁰ Suteda Jesús variy ruuva: “Randye, ne jiryasuvuy.” ²¹ Rumutyaruyada variy cartyevimujuni. Varicharaju ritojada cartye musajomu, jasiyutij riyada.

Nijyanvajyuuvvedabay vatada sanacho Jesús

²² Ratarya rundamu rivyichada nijyanvavyedabay rubiva jimityo rudamyu. Ridyetyadama daryaju richipyataje Jesúsja datyavavyeda cartyevimu, ne ridyije siva Jesús ruusa variy, jiryatij ridyetyada daryaju vinu tajnuqui cartye jasiy. ²³ Ritijada varicharaju cartyevicha Tibéryasimysiy ruumu. Rivyichada nijyanvay vichajotuunu variy jiryatij riibyedara pa variy jasiy, jiryatij

sichanatyada Jesúsra. ²⁴ Jiryatimyu ne ridiyiada nijyanvavyedabay jasiy siva Jesús, dantyamuy ne sisá datyavavyedabay, rumusáda variy cartyeovichavimuju, riyáda variy Capernavúmu, Jesúsnaçho.

Jesús vichasara pa junareju jnuyadaju

²⁵ Richeryenuvejadanumatiy jimityo rudamyuni, ruutajadoda jita variñi: “¿Nutyeryivyenuma yitijay jiyuntiy, Datyanu, nutyeryivye?” ²⁶ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Sitenute ritay jiryivacu: Jiryevyata rañecho jiryatiy jiryimyije daryajura pa, jiryepyoje titaju riva. Ne jiryevyata rañecho jiryatiy jiryeñi dije riva mityamusiy jvaayada. ²⁷ Jiryajvaay, ne vinu jmyichara varenu jarapurya jiryedaju. Jiryajvaay jita jiryatidye jmyirya jiryatiy rasuruchara junareju jnuyadaju, jiryatiy sasachara Nijyamidenu jiryerya. Vujye jita nitiy Judenu day, sani jantyama daryaju dañi Nijyamidenu day.”

²⁸ Ruutajadoda jita variñi Jesús: “¿Nutyura jvaayada nuñajvaachara Judenu jacharaju, nutyura?” ²⁹ Sumutyajada Jesús variryi: “Savatasara jita Judenu jiryatidye tuvachu simu supanu. Rani jita sabay jiryivaayadaju day.” ³⁰ Ruutajadoda variy jasintyiñi: “¿Tara mityamusiy dityadoda yimu, tara? nuñatidye diy riva, nuñatidye tuvachu variy yimu. ¿Tarana yivaachara, tara? ³¹ Numyunatyavatye jbyedatera nutyu paji mityatomute. Daryanuma nuchara darya, jiryatiy sasayada Muyusésibe riibyedajura pa jiryatiy jarichumusidyerya.”

³² Sumutyajada jita Jesús variryi: “Sitenute ritay jiryivacu: Ne sasayada Muyusésibe pa jirye, jiryatij jarichumusidyerya, rajye jita sayada darya. Niday jita sachara diye jarichumusirya pantiy, jiryatij sitenu jmyichara darya. ³³ Judenu pa jita sanicha jiñu daryaju, nitij jmusada jarichuvimusi, sasachara varirya junareju jnyada nijyanvajyu.” ³⁴ Ruteda jita variy siva Jesús: “Yanuma sajeyasara nurya jirya pa, Nutyityu.” ³⁵ Suteda Jesús variy ruuva: “Rañi rañicha pa rañityi jiryajnyu. Nitij jnichara rimu, netaramu sajachisaranuday, daryadantiy nitij tuvachusara rimu, netaramu sajchumucharanuday. ³⁶ Dañuma rañi niquemuy jiryiva: Dañuma jiryeñi dimya rivantiy, ne vinu daryamusiy jiryetyuvachuruy variy rimu. ³⁷ Titaju nijyanvay jiryatij sasachara rajyerye, riryajti variy rimu. Nitij jniy rimu, ne rarrachu variñi, tii, mitya. ³⁸ Rimusada jita jarichumusiy ratidye jvaarya ripanu vatara, ne rajvaarya radyirya vatasara day, mitya. ³⁹ Jiryanj jita ripanu vatara, jiryatimyu ne sacare ti ritye jiryatij sasayada rirye, ratidye misadesumiy tamitya rundamu titaju riy. ⁴⁰ Tapi ranj jita savatasara rajye, minityi radiy siva sadenu, saryityi tuvachu variy simu, saryi jnujeyasara variy tarijyu, ratidye misadesumiy tamitya rundamu variñi.”

⁴¹ Ricyucuyeyada jita Judiyuveda nutyityumibe variy sanijyu Jesús, jiryatij suteda daryaju: “Rañi rañicha pa jiryatij jarichuvimusi jmusarara.”

⁴² Ruteda jita variy: “¿Ninita Jesús, Jusiy denu, jiryatij vudyetyasaranj sajay, sunoda jarye?

¿Nutyuramusiña sutay variy, nutyuramusiy? rañi jmusada jarichuvimusiy.” ⁴³ Sumutyajada Jesús variryi: “Jiryanuma paruy riva jiccuyeyada. ⁴⁴ Ne vanay ti jniy rimuju, netimyu ne satiyy rajyeñi. Supajada jita rajyerye, rajeryetidye ramisaniy diibyimusiy tamitya rundamu riy jiryatiy satiyy rajye rimuju riy. ⁴⁵ Judenuju tuchuvabe catera padyemyu nucharara: Riryechasara dyetya Judenumusiy datyanusavay titaju. Ramunitiy rityi tuvachusara simu rajye titaju, ridyetyasara variy simusiy, runichara variy rimuju. ⁴⁶ Ne ti diyada siva rajye, vinu ni jiryatiy simusini, nini jita diyada siva day. ⁴⁷ Sitenute ritay jiryivacu: Nitiy tuvachu simu, nini vichasara junareju jnuyadatí. ⁴⁸ Rañi rañicha pa junareju jnuyadaju. ⁴⁹ Dañuma riñi jbyeda jiryemyunatyavarya paji mityatomu, jasintya ridyiimyuyada day. ⁵⁰ Jiryatirya pa jarichumusiryá. Nitiy rajmyirya, ne sadiichara variñuday, mitya. ⁵¹ Rañi rañicha pa junuñu, jiryatiy jarichumusiy jmusarara. Nitiy rajmyichara jirya pate, sajnujeyasara variy junareju. Jirya pa, jiryatiy rasacharara, rani jita rachavidye jiryatiy rasachara mucadi janvay jnuyadajura.”

⁵² Judíyurveda nutyityumibe jita jotada niquettada ranchiyu: “¿Nutyuramusiña sasay jiñu vuryibyedajura jichaviy, nutyuramusiy?” ⁵³ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Sitenute ritay jiryivacu: Netimyu ne jiryejmyi ntara Nijyamidenu saviy, netimyu ne jiryajatu nta risajuntirya sandajantiy, ne jiryechasara variy jnuyadatavay. ⁵⁴ Nitiy jmyirya rachaviy,

satu risajura rayndaja, nini jita ravichasara junareju jnujadaju, raday misanitye diibyimusi tamitya rundamute varityeni. ⁵⁵ Rachaviy jita daryaju sitenu jmyichara day, rayndaja jarye sitenu jatusara risaju. ⁵⁶ Nitiy jmyicharara rachaviy, satusara risajura rayndajantiy, nini machosara variy rimu, rajerye machosara variy simuntidye. ⁵⁷ Jiryatiy rajye jnuñu jpajada ray, ray jita vichasara simusiy. Daryamusini, nitiy jmyirye, sajnujeyasara rimusiy. ⁵⁸ Jiryatirya pa, jiryatiy jarichumusi jmusarara. Nitiy jmyirya jirya pa, sajnujeyasara junareju variy, ne sadiichara variñuday nutyu ridyiñuyada jiryemyunatyavay, jiryatiy riibyedara paji darya.” ⁵⁹ Jirya titaju suteda Jesús jiryatiy sadatyadoda jutyeryanijyomura, Capernavumu.

Judenu niquejada jita vichasara ramusityi vuryajnujeyasara junareju

⁶⁰ Ramunitiy, rityuvachodanumatiy rajuuway sisa datyavavyedabarya jiniquejada, ruteda variy ranchiy: “Rani jita surra niquejada sitenu: ne chi raryi tuvachu ramu.” ⁶¹ Sadatyadanumatiy Jesús jivyimu jiryatiy ricyucuyeyada sisa datyavavyeda saniquejadanchiy, suteda variy ruuva: “¿Ramuni dyetya jirypeyaruryu riva rachiityarisada? ⁶² ¿Nutyu raryicha variy, nutyu? saryityi jasumiy Nijyamidenu yibivajuntiy. ¿Jiryetyi raryiryi tuvachoda variy rimu? ⁶³ Vuryintumusi jita vuryinuy, ne rumutya vuchaviy taraju vuy. Rañiquejada jita jiryatiy rañiquejasiy jiryivara, rani jita jnututara day, ramusini jita jiryajnujeyasara day. ⁶⁴ Dañuma ranichasara

rañiquejada jiryinuyadaju, ne vinu daryamusiy rityuvachuruy jiryetyevay rimu.” Sadatyadama Jesús rajottyamusiy daryaju: “Muvye ne ratuvachuruchara rimu, muvye; chira rasay ramyityasimyimyu ray, chi.” ⁶⁵ Suteda Jesús variy: “Ramuni ritesiy jiryiva: Ne vanay siti nijyami rimu, netimyu ne sasay rajye jtijadajuni.”

⁶⁶ Daryamuniday rityochiyajada sisa datyavajyuubeyu, ne richiityariruyada variñunñi. ⁶⁷ Sitajadoda jita Jesús variryi vuyajuy, danujuy rinchaju: “¿Jiryejeryevyi jiyaruy?”

⁶⁸ Sumutyajada jita Siimyó Pyítrubay variñi: “¿Chimujura nuñajiya, chimuju? Nuñinutajaju niquejada jita yimu day. ⁶⁹ Nuy jita sitenu jachipiya, nudyetyama jita sitenu diye ji. Jiñi jiñicha Judenu jiintyasi.” ⁷⁰ Sumutyajada Jesús variñi: “¿Ne yinuy rajeryetada jiryedye, jiryatiy vuyajuy vaduy, danujuy ranchaju jirye? Tiqui jita jiryetyenu vichasara bayantu.” ⁷¹ Sani jteda Jesús jirya niquejadata Judásiy Iscaryótibenchiy, jiryatiy Siimyóbay denubañi. Tapi dañuma sanichada sisa datyavavyedabay tenu, jiryatiy sasayasiy samityasimyimyu Jesúsyu.

7

Ne rityuvachuruyada Jesús taryivedabay yimu

¹ Rivasiñuma jita sarupiñumayajada Jesús Cadidéyavantiy. Ne sarupiryuyada Judéyava jiryatiy rivyatada Judíyueda daryaju yivedaju sanacho. ² Ratuudiyanuma varirya Judíyueda vichtya, jasityi richutayada yajiju, riryatidye jachipityajara tariy jimyunatyavay rupiyada

mityatova. ³ Ruteda Jesús taryivedabay varyiy yiva: “Yajátay jiyusiy Judéyamuju, riryatidye diy jichiityarivay jasiy riva yivaayada. ⁴ Tapi saryityi vicharuy tiqui vanu jaryi jaticherya nijyanvajyu, ne sadutyasara varirya yivaayada. Jiryatiy yivaacharara tara, datyada tara, yivaatyata nijyanvay diyadajachentirya.” ⁵ Ne vinu sataryivedabay tuvachunuyada daryaju yimu. ⁶ Suteda Jesús varyiy ruuva: “Ne riti rimu didye rajvaaje tara didye. Jiryejyu jita titaju rundamu racha samirya. ⁷ Ne vanay riryavittyuchara jirya mucadincha vichavay jirye. Riryavittyuy jita ray, jiryatiy ratyuchu vijyomujache daryaju rinchiy, jiryatiy ruuvaacharara nicyaray daryaju. ⁸ Jiryanuma jiya vichtyamuju. Ray jitamuy ne rajiya, jiryatiy ne rito raryunda didye, rajvaaje tara didye.” ⁹ Saniquejadivasiy, jimechojada varyiy Cadidéyamu.

Jesús vichada Judíyuvedabay vichtyamu

¹⁰ Riyadanumatiy Jesús taryivedabay vichtyamu, sayada Jesús varyiy rumuntidye, dañumamuy ne sayada vijyomujache. Nutyu dutyasi nta sayada varyiy. ¹¹ Judíyuvedabay jita vatanuyada sanacho Jesús vichtyamu, ruteda varyiy: “¿Nutyijiryani jiñu, nutyijiy?” ¹² Jaryi ricyucuyeyada nijyanvajyuubay varyiy saniyare. Tini jtadye: “Jiñu vanu samirya vichara.” Tini jtañuyada day: “Ne, mitya saquivuchu riy nijyanvay.” ¹³ Ne tidera niquenuyada vijyomujache sanijyu Jesús varyiy, jiryatiy richuvuñuyada daryaju riy Judíyuveda nutyityumibe.

14 Ratasavumunumatiy ravichada vichtya, sasubeda jita Jesús Judenu nijyu jachipiyajomu, sadatyadoda variy jasiryi nijyanvay. 15 Rityittada jita Judiyuvedabay variñi: “¿Nutyichiy sadatya jiñura catera nuyada day, nutyichiy? Tama sani datyasara tarirya catera nuyada, tama. ¿Tajura mityamusiniñiday sadatya darya, tajū?” 16 Sumutyajada jita Jesús variryi: “Rimusiniñiy ranicha radyetyadoda; simusindyerya jiryatiy supajada ray. 17 Nitiy rajvaaryurya Judenu vatara, nini radatyasiy radyetyadodanchiy, Judenumusirya vidye ranicha, varimyata radyiryamusiy niquejada dyetya darya. 18 Nitiy nique jidyirya datyadamusiy, nini jita vatasarara nijyanvay jchanatyasada. Nitiy vatasarara riryejchanatyasara nijyanvañi supanu, nini jita niquesarara sitenu, ne tara jnay quivuchoda simu. 19 ¿Neviy sasayada Muyusésibe jiryerya Judenu niquejada day? Dañimyu ne ti tuvachuruy jiryetyenu ramu, mitya. ¿Tarajura jiryivaryuy varirye, taraju?” 20 Rumutyajada nijyanvay variñi Jesús: “Bayantu rapuryati ji. ¿Chirana vata juvedaju ji, chi?” 21 Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryetyittara taraquinchiy jvaayada, jiryatiy rivaayasiy jiituyada rundamura. 22 Dañuma rajotada jiryemyunatyavatya, Muyusésibe jita sayada vuryisa piruvye jmutyododajura, ramusityi jiryimutyonuni vadi rupi jiituyada rundamuntiy. 23 Jiryetyi jmutyonu jiituyada rundamuni vanu, jiryeñuma sutye Muyusésibe jteta jtetadedamu, ¿tarajuna jiryeñique rayaroju, taraju? jiryatiy ramyisadesiy jiituyada rundamu

samiñi tiqui vanu. ²⁴ Ne jiryatuchuta mitya tara jvaayadiva ray; jiryama jachipiya vase jachipiyajadata taranijyu.”

Jesús tuchoda tesiy sūdeda

²⁵ Ruutajadoda jita Jerusari janvay tevabe variy Jesúsnihiy: “¿Neviy ni jiñu day jiryatiy rivyatasara juvedaju sanacho? ²⁶ ¿Nutyu vuñi jnyu sanique vijyomujache, tama rutay tara siva, tama? Sitenu dyetya ridetyama nutyityūveda: Ninī dyetya sitenu Judenu jaryeti. ²⁷ Vuy jita datya tesira jiñu. Sanumatiy jutī Judenu jaryeti, ne ti radatya tesi sanicha jiñu day.”

²⁸ Jiryatiy sadatyadoda Jesús variy Judenu nijyu jachipiyajovimu, saniquejasubeda jita: “Jiryeñi datya dyetya ray, tesira darye. Ne riti jita radyiryamusiy. Riti jita jiryatiy supajada ti ray, jiryatiy sitenu niquerani. Ne jiryedyetyani, tii, mitya. ²⁹ Ray jita datyasarani jiryatiy rinīy simusiy. Ninī jpajada ray.” ³⁰ Ruuriryuyada tanuvudodaju variñi, ne ti jureda variy jijy-omututani, jiryatimyu ne ritijada rarunda didye. ³¹ Rityuvachoda jita rajuuvay nijyanvay variy simu, ruteda daryaju: “Sanumatiy jutī Judenu jaryeti ¿satintye jvaay jaryi rayadaju mityamusiy judejada day, nutyu jiñu jvaay daryá?”

Varyisévuedabay jpajada riy jurivyebe riryatidye juriñi Jesús

³² Varyisévuedabay jita tuvachodara nijyanvay cucuyeyada variy saniyare Jesús. Rupajada caserdótevyeda nutyityumivyedabatya variryi jurivyebe riryatidye juriy variñi Jesús. ³³ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Taripyude ravicha jiyu

jiryisa, jadchiy jita ratarya simujuntiy jiryatiy supajadantirye. ³⁴ Jirye jita ravata variy rañecho, dantyamuy ne jiryadiy junay rivanuday. Jasityi rachanuvesara, ne jiryitojadasara rachasara rimu.” ³⁵ Judíyuvédabay jtajadoda nuñi vajyuu variyu: “¿Nutyijirya sutay jiya jiñu, nutyijiy? jiryatimyu ne vanay jtojadasara racha jasiy simu. ¿Sajiya dyetya ruumu vutyevey, jiryatiy juravye munuñumimyu riy, satidye datyanu jasiryi munuñumiy? ³⁶ ¿Tarana sutaryuy rata, tara? jiryatiy sutay: Jirye jita ravata variy rañecho, dantyamuy ne jiryadiy junay rivanuday. Jasityi rachanuvesara, ne jiryitojadasara rachasara rimu.”

*Jaasuma jiryatiy Judenumusirya
vuryinutyajura*

³⁷ Tamitya vichtya runda, jiryatiy jaryi richanatyada runda ravichada, saradeda jita Jesús jasiy riquebyimu, saniquejasubeda variy: “Titiy jchumuy, sama jniy rimu, sama jatu varintyi. ³⁸ Nitiy tuvachu rimu, Judenu jtada jicyatera nucharamu sanchiy, savimusiya jita rasiichara jaasuma junareju jnutyaju.” ³⁹ Suteda Jesúsra jirya niquejada Yintunchiy, jiryatiy riryi jmutya simu tuvachuvañi. Ne savichanuyada Suntu daryaju variy ruuva didye, jiryatimyu ne savandadoda Judenu daryaju dinñi Jesús didye.

Riñantada nijyanvarya jjechipiyajada Jesúsnychiy

⁴⁰ Rityuvachodanumatiy nijyanvaberya jirya niquejada, ruteda rityevay variy: “Nini jita sitenu Judenuju tuchu.” ⁴¹ Tini jtada day: “Nini sanicha Judenu jaryeti.” Tini jtadye: “¿Va sani

jniy Jüdenü jaryeti Cadidéya mucadimisque?
⁴² ¿Ne viy nüchara Jüdenü niquejadamu
 sanchiy Jüdenü jaryeti saryi vichasara nutyityu
 Davyíbe judébi, saryi vichasara Benímusi nutyu
 samunatyí Davyíbentyi?” ⁴³ Ratani jita riñantada
 nijyanvaberya jijechipiyajada Jesúsñchiy.
⁴⁴ Rityevay jita rañi tanuvunutaniryuyadani Jesús,
 tama ti jatyo jiyomututa saniy, tama.

Ne rityuvachuruyada nutyityumibe simu Jesús

⁴⁵ Ruutojada jita jurivyebe variy caserdótevyeda
 nutyityumibemyuntiy, Varyisévuedabamyu
 titaju. Ruteda variy ruuva jurivyebe:
 “¿Nutyuramusimyu ne jiryarachesiy rumusiñi
 Jesús, nutyuramu?” ⁴⁶ Rumutyajada jita
 jurivyeberyi: “Tama taramuy ti niquesara daryá,
 tama, nutyu jiñutiy nique daryá.” ⁴⁷ Rumutyajada
 jita Varyisévuedabay variryi: “¿Nutyu jirye jaryeni
 jita rañi quivuchutadedantiyu, tamú? ⁴⁸ Ne ti
 nutyityu tenu tuvachuruy simu Jesús, dantyamuy
 ne vinu Varyisévueda tenu tuvachuruy simu.
⁴⁹ Jivye nijyanvay jita datyisamiy rapuryamiy,
 jiryatimyu ne ridyetyasarara Jüdenü niquejada
 day.” ⁵⁰⁻⁵¹ Nicodémubay rañi jdeda simu
 Jesús nupora, nini savichada Varyisévueda
 tenubay. Suteda jita ruuva jityevay: “¿Tarajura
 vuryechaniy Jüdenü jtedamuju tarani, taraju?
 Tama vuñi tuvachura saniquejada didye,
 tama. Vudyetyaviy jiryinuy nutyura savichada
 day, nutyura.” ⁵² Rumutyajada jita variñi:
 “¿Jijeryevityá Cadidéyamusi, jijerye? Yajnu
 ramu catera, jadyitya yinucyu savidye sipyatay

Judenuju tuchu Cadidéyamusiy.” ⁵³ Riyada variy nuñi jiryorimyuju.

8

Vaturube jmuchanutanube

¹ Jesús jita jiyada Odivu musiquimu.
² Sajuryijada jita Judenu nijyu jachipiyajomuntiy. Riintyeryadeda nijyanvajyuubay jasiy simuyu. Samaşada jita jasiy, sajotada datyadoda variryi. ³⁻⁴ Judenu niquejada datyanuvabe Varyisévuedabatya, riirityada jita nada vaturube Jesúsmuju, vanu jusasiy. Ribeyadanumatiy nijyanvay parudamu nada, rityuchoda variy siva Jesús: “Jiñuy vaturuy nudyiyasiy vanu jasa, Datyanu, vase nanarupadodamu.
⁵ Daryani sabayada Muyusésibe titaju darya vichavajyura, riryatidye jvay ravichuta riva jasiryi. ¿Nutyura yitay jiidye, nutyura?”
⁶ Ruutajadoda daryani jiryatiy rutay jivyimu: Vuryamunchu nutyura sajmutya, nutyura. Riñi vatadara taji jmutyajada simusiy, ratatiy riñi jtay yatuchutani. Sabutyajayada Jesús variyu, sanuyada yanata mucadincha variy. ⁷ Jiryatiy ruutajadodamuchanuyadani, saradesubeda variy vaseju, suteda variy jasiy ruuva: “Jiryatiy jiryisa vichini jiryatimyu ne juuchatini, nini rajota jacheda ravichuta nanuniy.” ⁸ Sajatyiiyada butyajayadantiyu, sanuyada variy mucadincha yanatantiy.
⁹ Rityuvachodanumatirya saniquejada, richipyatayajada jita variy nuñi tiqumusiya, sajotada jita sipyateda jiryatiy jaryi rimyityuvudeni. Nanumachojada jita vaturube

Jesústa yasiquita variy jasiy. ¹⁰ Sanubesubeda jita Jesús vaseju varintyi, suteda jita variy jasiy nadiva vaturube: “¿Terariy vaduy, te? ¿Ne ti rañichadesiy tara sada?” ¹¹ Nanimutyajada jita variñi: “Tivitya vichanichara tara ray, Nutyityu.” Suteda jita Jesús variy nadiva: “Dantyamuy ne vinu ray ravichaniy tara sada. Sanajiya, jatyi sadajuuchuvay junañuday.”

Jesús vichasara mucadi nono

¹² Saniquejada jita Jesús junay ni-jyanvabevyantiy: “Rañi rañicha nono mucadiva vichavajyu. Nitiy siityarisara ray, ne sarupichara nupocudinube variñuday, sachajayasara jnuyada nonoti variy.” ¹³ Varyisévuedabay jteda variy siva Jesús: “Jiñi tuchu mitya jiinchiy. Ne sitenu varirya jityuchoda.” ¹⁴ Sumutyajada Jesús variriy: “Dañuma ratyuchu vijyomujache raynchiy, ratyuchu sitenu, tapi radyetya tesirya rideda, tejura rajiyantiy. Jirye jitamuy ne datya sitenu tesirya ritijada, dantyamuy ne jiryedyetya tejura rajiyanticyu. ¹⁵ Jirye jita jachipiyasara nutyu tavay nijyanvay rañijyu. Ray jitamuy ne juti ratidye tuchuta tanuvunutadedajuni ti, mitya. ¹⁶ Raryityi tuchutaruy ti raryi tuchuta sitenuni, jiryatimyu ne ratyuchutaruy rasiquita. Rajye jita, nitiy jpajada ray, nini jita tuchutasara risaju. ¹⁷ Nucharanuma jiryevyichasadamura: Nanañiy tuchuta danujumyusiy vijyomujache vatajuu niquejadata, nanutuchutasara sitenu. ¹⁸ Rañi rañicha rayada rayasi, rajye jarye, nitiy jpajada ray, nini niquesara rayadajuntiy.” ¹⁹ Ruutajadoda jita variñi Jesús: “¿Tenani

jijyedye, te?” Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryedyetyi nityi yitadyerye, ne vinu rajye jiryedyetyi varintyi. Jiryetyi datya ray, daryaday jiryedyetyani rajye varintyidye.”

²⁰ Saniquejada Jesúsra jirya niquejada Judenu nijyu jachipiyajovimu, jasityi sadatyadoda riy nijyanvay criquiy jmutyajotuunu. Ne ti jureda variñi, jiryatimyu ne ritijada rarunda variy didye.

Rumutiy sajiya Jesús ne vanay sajto juuchati rumu day

²¹ Suteda jita Jesús junay ruuvantiy: “Ranumatiy jiya, jiryavata variy rañecho, dantyamuy ne jiryadiy junay rivanuday. Jasityi rachanuvesara, ne jiryitojadasara rachasara variy rimu, jiryatiy jiryadiichara jiyuuchuedanube.” ²² Ruutajadoda

Judíyuedabay variyu: “¿Sajvachara dyetyayu, jiryatiy sutay ne vuryitojadasara rachasara simu?” ²³ Suteda jita Jesús variy ruuvantiy:

“Jirye jita vichasara mucomusivyedye, ray jita vichasara navachintidye. Jirye jita jirya juda janvadye, ray jitamudye.” ²⁴ Ramunitiy

ritesiy jiryiva: jiryadiichara jiyuuchuedanube. Netimyu ne jiryatuvachu ramu jiryatiy ray rañicha, jiryadiichara variy jiyuuchuedanube.”

²⁵ Ruutajadoda varintyiñi: “¿Va ji, chirana jiñicha day, chi?” Sumutyajada Jesús variryi: “Rañicha daryatiy rañiquenuy jiryiva. ²⁶ Rajuura tuchodati jiryenchirye, jiryatiy ratyuvachoda rajyemyusirya. Mitya ritachara nijyanvavyara jiryatiy supajada ray: Yajtesiy ruuvara, jiryatiy sitenu niquera ray.”

²⁷ Ne ridyetyaruyadara jiryatij saniquejada jijyenchirya. ²⁸ Ramunijiy suteda Jesús variy ruuva: “Jiryānumatij nubesityaniy navajyūnī Nijyamidenu, jiryadatya jita variy jiryatij rañi rañicha, jiryatimyu ne rivaachara radyirya tara. Rañiquesarara vinu daryatij sadatyadoda rajyerye. ²⁹ Nitij jpajada ray, savichasara risa, tamā satochichara rasiquita ray, tamā, jiryatij rivaacharara savatara.” ³⁰ Rajuuvay tuvachoda Jesús tuchodamusij yimu.

Tavay vichasara Judenu dadyeñu, tavantij bayantu nutyityu dadyeñu

³¹ Suteda jita Jesús variy ruuva yimu tuvachuvabe: “Jiryetij jiriryira tuvachoda ritedamu, jiryecha sitenu risa datyavay variy. ³² Jiryadatya varirya sitenu datyada, ranij jita rajmuryataniy variy juuchuvada nusuyadamusij jirye.”

³³ Rumutyajada variñij Jesús: “Nuñicha Avurābay dadyeñu, tamā nuyvichasara tij cumudemij, tamā, mitya. ¿Nutyuramusiñā yitay nuñavichasara jmuryasavay, nutyuramusij?”

³⁴ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Sitente ritay jiryiva: Rityij juuchuvachara, rivyichasara nutyu juuchuvada cumudemij ramusij tijaju.

³⁵ Ne rimechosara cumudemij tarijyu sisa jipyatru. Sadenu jita machosara satevay jachipityajasiju. ³⁶ Sanumatij jmuryataniy Judenu denu jirye, jiryechasara jita sitenu jmuryasavay variy juuchuvada nusuyadamusij.

³⁷ Radyetyamā jiryeñicha Avurābay dadyeñu, dañuma jiryivaryutya varidyerye, jiryatij ne

tara vidavijo rañiquejadajiju jiryimu. ³⁸ Jiryatiy radyichara rajyemyu riva, rañique variy jasiy, jirye jarye jvaacharara jiryatiy jiryetyuvachoda jiyemyusintyidyerya.”

³⁹ Rumutyajada variñi: “Numyunatyí jita vichanuyada Avurábadye.” Jesús jita jteda variy ruuvantiy: “Jiryetyi raryicha Avurábay dadyeñu, jiryejvaachara variy nutyu Avurábatyi jvaañuyada daryá. ⁴⁰ Diye jita jiryeñi jvaryurye, jiryatiy rañicha vanu jiryatiy ritesiy jiryivara sitenu niquejada, jiryatiy ratyuvachoda Judenumusirya. Tama sivaañuyada Avurábay daryá, tama, mitya. ⁴¹ Jirye jita jvaachara darya jirye jvaayada day.” Jadchiy jita ruteda Judíyuedabay siva Jesús: “Nuy jitamuy ne riicho dadyeñu day. Nuñicha tiqui jatavay, jiryatiy Judenu dañi.” ⁴² Suteda Jesús variy ruuva: “Jiryejyetyi saryicha Judenu, daryaday jiryevyatasara varintyidyerye, tapi ratya judeda simusiy, ravyichasara variy jiyu. Ne rideda radyiryamusidye, Judenu jita jpajada ray. ⁴³ ¿Tarajumuy ne jiryeñi tuvachuruy ramu rañiquejada day, taraju? Jiryatimyu ne jiryetyuvachuruy daryaju ramu radyetyadoda. ⁴⁴ Jiryejye jita bayantu rapurya day, ramunitiy jiryivaaryucharara savatara. Niní vichasara jvi rajottyamusiy. Ne sadatyaruchara sitenu niquejadanchiy, tapi ne tara vichasara sitenu niquejada simu, mitya. Saniquenumatirya quivuyada, saniquesara jidyirya jachipiyajadamusirya, tapi nitya vichasara quivurya, savichasara quivuyada jay titaju. ⁴⁵ Jiryatiy ratyuchusarara sitenu niquejada

jiryiva, daryamusimyuy ne jiryetyuvachuruy nta variy rimu. ⁴⁶ Ne ti jiryetyenu jantyaruy rañiy, juuchatividye rañicha. Ratyi niquesarara sitenu niquejada, ¿nutyuramusinamuy ne jiryetyuvachuruy variy rimu, nutyuramusi? ⁴⁷ Nitiy vichasara Judenu denu, niní tuvachusara saniquejadamu. Jirye jitamuy ne tuvachuruy ramu day jiryatimyu ne Judenu dadyeñu daryaju jiryedye.”

Crístu vichasara Avurábayjisi

⁴⁸ Rumutyajada Judíyuedabay variñi Jesús: “¡Sitenu jita nuñi jtay jiñicha Samáriya jamí rapurya, jamiryanu bayantuti risaju ji!” ⁴⁹ Sumutyajada Jesús variryi: “Ne jamiryanu bayantuti rañicha. Ray jita jchanatyasarani rajyedye, jirye jita rrachusara varidyerye. ⁵⁰ Ne ravyatasara ravyandadoda nacho day. Judenu jita vatasara ranacho day, sadatya varintyi sitenuvidyerya. ⁵¹ Sitenu rıtay jiryiva: Minıtyi tuvachusara ramu rañiquejada, ne sadiichara variñuday, mitya.” ⁵² Rumutyajada Judíyuedabay variñi: “Diye jita nudyetya sitenu bayantuti ji. Yıtay jita: Minıtyi tuvachusara ramu rañiquejada, ne sadatyara diiyada variñuday. Avurábay jita, Judenuju tuchuvabe jarye diimyuyada titaju. ⁵³ ¿Jiñiviy jaryiñuvaju vumyunatyı Avurábamyusiy jiryatıy sadiiyada? Judenuju tuchuvabe jarye diiyemyuyada titaju variy. ¿Chirana yıtadye ji, chí?” ⁵⁴ Sumutyajada Jesús variryi: “Raryityi jchanatyasırye, ramacho mitya. Rajye jita vandanusara ray, jiryatıy jıryeñi jtachara sanıcha Vuryındenu. ⁵⁵ Ne jıryedyetyanı

Judenu. Ray jita datyani. Raryityi jtay: Ne radyetyani, raryicha variy nutyu jirye, quivurya. Rañi jita datya sitenuni, ratyuvachusara ramu saniquejada. ⁵⁶ Jiryemyunatyí Avurábay jchanayasubeda jiryatíy sadiyada riva raryunda. Sadiyadanumatíy riva, sichanatyada varirya.” ⁵⁷ Ruteda Judíyuvada variy siva Jesús: “Tama tadajyo vuyajuy nijyati jinicha didye, ¿nutyichiy yitay jidyí siva Avurábay, nutyichiy?” ⁵⁸ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Sitenu rítay jiryiva: Netimyu ne ti jnay vichada Avurábay didye, rañi rañichasara sajisi.” ⁵⁹ Jadchíy jita riryedani ravichu, riryatidye jachityi satani Jesús. Sadutyada riryajisiy variyu, sasipyateda variy Judenu nijyu jachipiyajomusiy.

9

Jesús misadedani nisipyuryibe jiryatíy sapirutya ravichada

¹ Sayadamu, jidyiryjjada Jesús siva nisipyuryibe, jiryatíy sarupedamusiy titaju jivyichanuyada nisipyuryi. ² Ruutajadoda jita sisa datyavavyedabay variyu: “¿Mina juuchuvada, Datyanu, mi? ¿Jiñuvíy, varimyata sajay, varimyata sunoda dyetya? ¿Nutyichiñintyí sarupeda nisipyuryicyu, nutyichiy?” ³ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Ne ti juuchuvadamusiy savichasara daryá, dantyamuni, ne vinu sajay, dantyamuy sunoda. Nuryamu savichasara daryá, riryatidye jnuchara nijyanvay nutyura sachanichara Judenuni, nutyura. ⁴ Vuryantya jvaarya ripanu jvaayada jnaryatidye ranicha.

Ranumatiy jt̃i nupora, ne t̃i jvaayadasara raryichasara variñuḁday. ⁵ Rañi vichasaratidye jiyu mucomu, ravyichasara ranoño variy.”

⁶ Jiryatiy suteda variy ruuva daryá, satocheda j̃ita variy mucadincha, surita jiñubedodara mucadi, siivada j̃ita variy nisipyuryi nisimyura. ⁷ Suteda j̃ita variy siva: “Yanuma suuta mudatyomura jiñisiy, jiryatiy Siduvé jtyatarara.” (Jpaši rutachara darya Siduvé).

Sayada j̃ita variy, sasuutada j̃itara jiñisiy, sataryadanumatiy rumusiy, samiryanuma sunuyada variy.

⁸ Ruutajadoda j̃ita satuunu vichavay variyu, jivye jarye jiryatiy tariy ridyiñuyada jachiñuñu siva: “¿Niniviy, jiryatiy samasajayanuyada jiyu, sajachiñujeyanuyada jasivyuy?” ⁹ Tini jtañuyada day: “Nini day.” Tini jtadye: “Tama ni ntate day, tama.” Niday jtada day: “Rañi rañicha.”

¹⁰ Ruutajadoda variñi: “¿Nutyuramusiña yinuy diye, nutyuramusiy?” ¹¹ Sumutyajada j̃ita variryi: “Jiñu vanu jiryatiy rutachara Jesúsni, sadoyasirya mucadi jijyomu, sivasiy variy rañisimyura. Sutesiy variy riva: Yanuma jiya Siduvému, yasuta jasirya jimyo. Rayasiy j̃ita variy mudatyomu, rachuutadasaraju, rinuyasubesiya j̃ita samiy t̃itaju variy.” ¹² Ruutajadoda variñi: “¿Tenani jiñu, te? jiryatiy samisadesiy ji.” Sumutyajada variryi: “Tiiya.”

Varyisévuedabay jarupantanuyada jtajadodani nisipyuryibe misi

¹³ Ripyucheda j̃ita nijyanvabe variy Varyisévuedabamyujuni jiryatiy savichanuyada nisipyuryi tariy. ¹⁴ Jiituyada rundamu

jita sadoyada Jesúsra mucadi, samuttadara nisipyuryi nisy varyi ráta. ¹⁵ Ruutajadoda jita Varyisévuedabay junantyni vanubantyi: “¿Nutyichiñuma yinuntyi, nutyichiy?” Suteda jita varyi ruuva: “Mucadi sabayasiy rañisimyu, rachuuṭasiñumatirya, rinuyasubesi yita varyi.” ¹⁶ Ruteda jita Varyisévueda tevabentyi: “Tama Judenumusi ntate jiñute daque, nutyu sivaay jiituyada rundamucu.” Tini jtadye: “¿Nutyichitye saryi jvaay juuchati vanu darya mityamusiy judejada day, nutyichiy?” Ne rijechipityada varyi vatajuura. ¹⁷ Ruutajadoda jita junantyni nisipyuryibentyi: “¿Va jique, nutyura yitay sanchiy jiryati samuttasirya jiñisiy, nutyura?” Sumutyajada variryi: “Judenuju tuchu ritañi.” ¹⁸⁻¹⁹ Ramunitiy ne rityuvachuruñuyada Judíyuedabay simu, va sitenu nisipyuryi sanichacay, nutyu sunuy jita diyenticyu. Pariche riñatuyadani sajabbe, sunodabay jarye, ruutajadoda variñada: “¿Niniviy jiñu sanudenu jiryatiy sanitañutyi sarupeda nisipyuryi? ¿Nutyichiñuma sunuy diyentiy, nutyichiy?” ²⁰ Nanimutyajada jita varyi sajabbejyuy, sunodabatya riy: “Nadyetya nini nadyenu, jiryatiy sarupeda nisipyuryi.” ²¹ Ne nadyetya nutyichirya sunuy diyecu, dantyamuy ne nadyetya chi muttasirya sanisiy. Jañuma day, jiryajtajanu dañicu, niday ratuchu jidyirya darya.” ²² Naniteda daryá jichuvuyadamu, jiryatiy Judíyuedabay jachipiyajada daryaju jijechimyu: “Vuryajatyamuy jutyeryaniyjomusiryi rityi jtay vijyomujache: Nini Jesús rañicha Judenu jaryeti.”

23 Ramun̄itiy nan̄iteda n̄isipyuryibe jajyube: “Jañuma day, jiryaj̄tajanu dañi.”

24 Rijetyiiyada natuyada Judíyuedabantyiñi jiñuntiy, jiryatiy savichan̄uyada n̄isipyuryi. Rūteda variy siva: “Yaniquete s̄itenu sanijyu Judenucu. Nūdyetya j̄ita juuchati san̄icha Jesús.” 25 Sumutyajada vanubay variryi Judíyuedabay: “T̄iia, juuchati dyetya san̄icha day, varimyatam̄uy. Rani j̄ita radyetya day, jiryatiy ravychan̄utyi s̄itenu n̄isipyuryi, diye j̄ita rin̄uy samiy s̄itenu s̄utedamuj̄u day.” 26 Jadchiy j̄ita ruutaj̄adoda jun̄antyiñi: “¿Nūtyurana savichadesiy ji, nūtyura? ¿Nūtyuramusiy samuttasirya jiñisiy, nūtyuramusiy?” 27 Sumutyajada j̄ita variryi: “Nūtyu rañi t̄uchosim̄ya tariy jiryivara, ne jiryetyuv̄achur̄uy rimu. ¿Taraj̄ura jiryetyuv̄achur̄uy jun̄antiyira, taraj̄u? J̄iryanīviy vichar̄uy ramusiy sasiityarīvantiyidye!” 28 Riryav̄ityiyeyada j̄ita Judíyuedabay variñi: “Jindyetya sasiityarīnu day, n̄uy j̄ita Muyusésibe siityarīvantiyidye. 29 Nūy j̄ita datyara jiryatiy saniquejada Judenu siva Muyusésiberya. Jiñunchiy, ne vinu nūdyetya tesirya sun̄icyu.” 30 Sumutyajada j̄ita vanubay variryi: “Rani j̄ita s̄itenu t̄ittasara day, jiryatiy ne jiryedyetya tesirya sita. ¿Ne jiryin̄uy samuttasirya rañisiy? 31 Vūdyetyasara j̄ita ne satuv̄achusara Judenu simu juuchati. N̄itiy jachipiyasara sanijyu Judenu, sivaacharatirya savatarantiy, sum̄utyasara j̄ita Judenu variñi. 32 Tam̄a taram̄uy v̄utyuv̄achusara samutta t̄ira n̄isipyuryi n̄isiy, tam̄a, jiryatiy sarupeda n̄isipyuryi. 33 Netim̄yu ne

saryi vichasara Judenumusi, ne saryi jvaachara diye tara, mitya.” ³⁴ Rumutyajada jita variñi: “iNutyu jiñi jita rupeda sitenu juuchati, yitavyidye yadatyanu nudyē!” Rijetyada jita variy bimujuni.

Rityi vichasara nisipyuryimyi yintumu

³⁵ Satuvachodanumatiy Jesúsra rijetyama bimujuni, sadiyadanumatiy rivasiy siva, suteda variy siva: “¿Jityuvachuiy simu Nijyamidenu?” ³⁶ Sumutyajada variñi Jesús: “¿Nutyityu, chira sanicha day, chi? ramutiy ratuvachu simu.” ³⁷ Sumutyajada Jesús variñi: “Nutyu jiñi dimya siva jiryatiy satuchu yisa.” ³⁸ Suteda jita variy siva: “Ratyuvachuntye, Nutyityu.” Sabutyada satuunu variyu. ³⁹ Jadchiy jita suteda Jesús: “Rideda jita mucomuju ratidye jvaacharara jiryatiy vase darya, riryatidye jnyasumichara nisipyuryimyi varintyi, riryatidye vichasara nisipyuryimyi nta rityi rañchanuyada nisityavay munatya.” ⁴⁰ Ruutajadoda jita Varyisévueda tevabe ranchiñi Jesús, jiryatiy rityuvachosirya saniquejada: “¿Nujeryetya vichasara nisipyuryimyi, nujerye?” ⁴¹ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryetyi vichasara nisipyuryimyi, ne jiryevyichasara juuchataway variy, mitya. Diye, jiryatiy jiryitay yinuy, ramachosara jita jiryejyuuchueda variy viva.”

10

Jasijnutyi, sasijuu yisaju

¹ Sadatyadoda jita Jesús jadchintyiryi: “Sitenu ritay jiryiva: Nitimyu ne jachara rorijyumusi

jasi rorivyimu, jiryatij sasumichara puryesiy nchasiy, nini vichasara paranuni, jvi jarye risajuni. ² Nitij jachara rorijyumusiy, nini vichasara jasi jnutyi. ³ Samuttasara rorijyu jnutyira rorijyu, jasi jnutyijisiy. Jasiveda jita datyasarara jijyami niquejada. Jasi jnutyi natuchara riy yasiveda nuñi siyamu, satidye jiyata bimuju riy. ⁴ Sasipyatasaranumatiriy yasiveda titaju, sayasara jita riyanti. Sasiveda siityarisara variyu, jiryatij ridyetya daryajura saniquejada. ⁵ Ne richiityariruchara daryajuni tara nijyami. Richiichiyechara samomusiy, jiryatimyu ne ridyetyasarara saniquejada day.”

⁶ Satuchoda Jesúsra jirya niquejada jantyasara ruuva nijyanvay, ne rityuvachuruyada ramu jiryatij sani niquejada ruuvara.

Jesús vichasara samiy carniru jnutyi

⁷ Suteda jita Jesús junay jichiityarivavyedanchintiy: “Sitenute ritay jiryiva: Rañi rañicha rorijyu rasivedajiju. ⁸ Rityi judeda rajisiy, rivyichasara paranunuvay titaju, jvavye jarye risaju riy, rasiveda jita ne tuvachuruyada ruumu. ⁹ Rañi rañicha rorijyu. Titij jay jasi rorivyimuju rimusiy, sacha jantyutyasi variy, sajachara variy, samasichara varintiy, sasaryechara varintiyra vachuy jibyedajuntiy. ¹⁰ Paranuni jita jnichara vinu jipyaradodanacho day, juvedanacho jarye, savatyadanacho jarye titaju risaju. Ray jita jdeda day, riryatidye jnujeyasara nijyanvay tarijyu variy, riryatidye vichasara vaniravay risaju. ¹¹ Rañi rañicha samiy jasi jnutyara, carniru jnutyi. Samiy jnutyara rachará riyadaju yasiveda,

sabatyedasaraju. ¹² Jiryatij savichasara mitya cumude, jiryatimyu ne savichasara jasi jnytyi day, dantyamuy ne carniru jami, sadiñumatiy siva jmyirya, satochichara variy jasiryi jasiveda, sabachara variy jmyiryajisiy. Siiriy jita jmyirya variy jasiñi jasi day, suresara variy jasiryi satevay titaju. ¹³ Cumude jita badye, jiryatij sivaay daryaju vinu jicyanayadaju day, ne sajachipiya riñijyu jasiveda day, mitya. ¹⁴ Ray jita rañicha samiy carniru jnytyi day. Ray jita datyasara riy, jiryatij rasiveda daryi, rasiveda jarye datyasara varintyidyerye. ¹⁵ Nutyu Rajye datyasara daryantidyerye, daryaday radyetyasara varintyidyeni. Raryechara riyadaju rasiveda variy, rabetyedasaraju. ¹⁶ Jasinryi tavay rasivedantij, jiryatimyu ne rivyichasara jirya jasi rorivyimu didye. Ratintye jiryetya rumusintyiryi. Riryatuvachusara variy rimu, riryechasara variy tajuuqui titajumusiy rasiveda, rajutya rañicha runutyi, vinu ray. ¹⁷ Ramuni savatasara rajyerye, jiryatij rasarya rinuyada, ratidye jmutya junantyirya. ¹⁸ Ne ti sovay rimusirya rinuyada. Ray jita say radyiryamusirya. Jasidye rimura ratidye sarya rinuyada, ratidye jmutya junantyirya. Rimutyajada rajyemyusirya jirya jpajada.”

¹⁹ Ne rijechipiyajada Judíyuvadabay samiy vatajuu Jesús niquejadivasiñuday. ²⁰ Rajuuvay Judíyuvada tevabe jtada variy: “Ramuni satachara mitya, jiryatij bayantu daryaju siva. ¿Taraju jiryetyuvachu sanacho, taraju?” ²¹ Tini jtada day: “Tama saniquesara nutyu bayantutitij nique

daryaday, tama. ¿Saryiñivi mutta bayantura nisipyuryi nisidye?”

Judíyuedabay rrachodani Jesús

²² Ruuvaañuyada Judíyuedabay varirya vichtya Jerusarímu, jasityi rijechipityajanuyadara Judenu roriy jdutyasada. Sudora runda ravichada variy. ²³ Sarupiñeyajada Jesús variy Judenu nijyu jachipiyajomu, jiryatiy

rorimyunajyare rupijyo darya, Pórticu de Sadumú jtyatara. ²⁴ Riryamityajada jita Judíyuedabay variy jasiñi Jesús, ruteda variy siva:

“¿Nuriryundasaraju yajubarya datyada nuñajisiy, nuriryundasaraju? Jityi vichasara sitenu Judenu jaryeti, yatuchu vijyomujachera.”

²⁵ Sumutyajada Jesús variryi: “Nutyu rañi jtachimya jiryivantiy, ne jiryetyuvachuruy ramu. Jiryatiy rivaachara rajye jtyamura, rani tuchusara raynchidye. ²⁶ Jirye jita ne tuvachuruy rimu, jiryatimyu ne jiryevyichasara rasiveda tevay. ²⁷ Rasiveda jita tuvachusarara rañiquejada day, radyetyasarrantiryi, richiityaraisara varirye.

²⁸ Ray jita sacharara junareju jnuyada rijyu. Ne riryaparutañuday, mitya, dantyamuy ne ti rasovay rajyomusiryi. ²⁹ Rajye jita jiryatiy sasayada raryi, nini sanicha jaryiñuvaju titajumusiy. Ne ti sovedasara sajomusiryi. ³⁰ Ray jita rajyetyá, tiqui day.”

³¹ Rijetyiiyada jita jiryeda Judíyuedabañi ravichu jijechnityajuntiy, riryatidye jachiy satani Jesús. ³² Sumutyajada Jesús variryi: “Raañi dityadodara rajuura samiy jvaayada jirye, jiryatiy rajyemyusidyerya. ¿Miryivara jiryajachiy

ravichuta ray, miryiva?” ³³ Rumutyajada jita Judíyuedabañi: “Ne nuñajachiy samirya jvaayadiva ravichuta ji. Ramuni nuñi jachiryuñuy ravichuta ji, jiryatiy yavityiyeñi Judenu daryaju. Dañuma nijyami nta jiñicha, Judenu yitay varidye ji.” ³⁴ Suteda Jesús variy ruuva: “¿Neviy nuchara jiryitay jiñiquejadamu darya, jiryatiy Judenumusirya: Riteda jiryeñiy rañicha judenumiy? ³⁵ Suteda Judenu riñicha judenumiy jiryatiy rumutyajadara saniquejada. Ne vanay ramacho mitya saniquejada nuchara. ³⁶ Ramunítiy jiryatiy sajiintyada Judenu ray, supajada mucomuju varirye, ¿nutyuramusiña jiryitay ravityiyeñi Judenu, nutyuramusi? jiryatiy ritesiy Judenu denu rañicha. ³⁷ Netimyu ne raryi jvaacharara rajye vatara, ne jiryetyuvachu variy rimu. ³⁸ Ratiy jvaacharara, dañumamuy ne jiryetyuvachuruy rimu, jiryantya tuvachu vinu rivaayadamu. Variñi jita jiryadatyasara titaju samiy: jiryatiy rajye vichasara rimu, rajerye vichasara simu rajye varintyidye.” ³⁹ Riñi juriryuyada junantyiñi, varicharaju sabayada riryajisidye.

⁴⁰ Sajatyiiyada jiyada Jurdája rudamyujuntiy, jiryatiy Juan Bautistabay jtyadoda munatya jasiy. Samachojada variy jasiy. ⁴¹ Rajuuvay jniñuyada jasiy simuju. Rutañuyada jita nijyanvay variy: “Ne sivaañuyada Juan Bautistabarya mityamusiy judejada tarade. Saniquejada jita jiryatiy sutañuyada jiñunchirya, rani jita sitenu day.” ⁴² Rityuvachunuyada rajuuvay variy jasiy simu Jesús.

11

Dásarubay diiyada

¹ Savichanuyada tiqui nijyami jdivajni, Dásaru jtyatibay. Savichanuyada Betániyamu vichi, jiryatiy Maríyabay vichanuyada jasiy, sataryatu Mártabay jarye yisaju. ² Jiñu Maríyabay jvada Jesús numutuvara vurudija, sadsajada jita yinojasitya varintyirya. Nini Maríyabay nuni sanichada jdivajni, Dásaru jtyati. ³ Nanipajada jita jdivajni jtyamutujuñi tuchu Jesúsmu: “Jivyatasí jdivajni, Nutyityu.” ⁴ Satuvachodanumatiy Jesúsra, suteda jita: “Jirya jdivajada ne ránicha sadiityaju. Judenu vandadodamuju jita darya sudivajada day, satidye vandanu ramusiñi jidyenu.”

⁵ Jesús vatanuyada jaryiñi Mártabay, sataryatubay jarye, Dásarubay jarye nadisaju. ⁶ Satuvachodanumatiy Jesús: Jdivajni ni, samachojada jita variy jasiy darundajucharaju. ⁷ Jadchiy jita suteda ruuva yisa datyavavyedabantyi: “Vuryajatyi jiyada Judéyamujuntiy.” ⁸ Sisa datyavavyedabay jteda variy yiva: “Ne tariy raramiy didye jiryatiy riñi vatasíy Judíyuvada jijechedaju ji, Datyanu, riryatidye jachiy ravichuta ji. ¿Yatintye jatyi jiyada rumuntiy, ya?” ⁹ Sumutyajada Jesús variryi: “¿Neviy vuyaju y jóra tara tarundaqui day, daraju y jóra ranchaju? Sarupityi nijyami jnarya, ne sacasunuya taranchasiy variy, jiryatiy sadiy jiñidamusiy titaju tariva. ¹⁰ Varityi sarupi nupora, sacasunuyasara jita variy taranchasiy, jiryatimyu ne vanda daryaju saju.”

11 Jadchiy jita suteda Jesús ruuva yisa datyavavyedabantyi: “Samamya vujemyicyu Dásaru. Ray jita rajiya sidyosedanacho.”

12 Ruteda jita sisa datyavavyedabay variy yiva: “Samatyí, sandyetya misasara varintyi.”

13 Sani jteda Jesús Dásarubay diiyadanchiy, sisa datyavavyedabay jita jachipiyajada mitya dyetya suteda samayadanchiy. 14 Suteda jita Jesús variy sitenu: “Sadiimya Dásaru. 15 Richanay jita jiryeyadaju, jiryatimyu ne ravyichasiy daryaju jasiy, jiryatidye tuvachosiy variy rimu. Vuryejiya simucu.” 16 Tumásabay jita, jiryatiy rutachara Párunasiñi, sani jteda variy ruuva jityevay: “Vañú rumuntidye, mityijyityidye vuryabatye sisaju.”

Jesús vichasara diiyadamusiy misani, sitenu jnutyajarye risajuni

17 Jadchintyi sayada jita Jesús, sitojada jita jmuchodabivaju, daryundajuyunuma variy mucojaridyeñi Dásarubadye. 18 Ne ripyade jaryirya Betániya Jerusarímusiy, taraqui jóradeni ranicha rupiyadaju. 19 Rajuuvay Judíyuedabay jiyada variy jañuvye Mártabamyu, sataryatu Maríyabamyu jarye, riryatidye jnuty nadisani yidnibabyi. 20 Satuvachodanumatiy Mártabay: Jativyenumani Jesús, sayada jita variy sidchoju. Vinu Maríyabañuma machojada jimyasajomu, jiryorimyu. 21 Suteda jita Mártabay variy siva Jesús: “Jiyutiy jiryichasíy, Nutyityu, ne saryi diichiy raydnj variy. 22 Ray jita datya, sasay Judenu ji, ratiy jijechnuy titaju siva.” 23 Suteda Jesús variy siva: “Saday misasumiy yinni.” 24 Suteda jita Mártabay variy: “Rañi datyama

saday m̄sasumiy tamitya runda m̄sasubedamu.”
²⁵ Suteda j̄ta Jesús variy sivantiy: “Rañi rañicha diiyadamusiy m̄sani, s̄tenu j̄nutyā jarye risajū ray. N̄tiy tuvachusara rimu, dañuma sadiiy, sajnuchara varintyi. ²⁶ Rityi j̄nujeyasara rimusiy t̄itajū, daryaday rityuvachusara variy rimuntiy, ne riryadiichara variy rivasiy, mitya. Ĵityuvachusaravidye ramu?” ²⁷ Sumutyajada Mártabay variñi: “Joonu, Nutyityū, ratyuvachuma j̄ta jiryatiy jiñicha Judenu jaryeti, sadenu, n̄tiy jt̄isara mucomu.”

Sunayada Jesús Dásarubay bapyotuunu

²⁸ Saniquemuyadanumatiy Mártabay daryá, sayada j̄ta jadchiy, sanatuyada j̄tani jityeryatu Maríabay. Mitya dutyadamusiy suteda siva: “Jiyunumani Datyanū. Sanatutyaniy ji.”

²⁹ Satuvachumuyadanumatiy Maríabarya, varicharajū sanubesubeda, sayada variy simu Jesús. ³⁰ Ne sajayada Jesús vichadamu didye. Samachojada j̄ta daryajū variy rumu, rumutiy sasaryejada Mártabay munatya jasiñi. ³¹ Judíyuvedabay j̄ta jiryatiy runutyāda sisa Maríabay jiryorimyu, ridiyadanumatiy siva, jiryatiy sanubesubeda vanira jichipyatedajū, richiityarijada variñi, jiryatiy ruteda daryajū: “Bapyomu dyetya saya, satidye junay jasiy.”

³² Jadchiy j̄ta sitojada Maríabay simu Jesús. Sadiñuvejadanumatiy siva, sarayada variy sanumututuunu, suteda j̄ta siva: “Jiyutiy jiryichasíy, Nutyityū, ne saryi diichiy raydni variy.” ³³ Sadiyadanumatiy Jesús siva Maríya jnañu, Judíyuveda jarye junachaniy sisajū,

saniqueyada variy yintumu, samuchutyeyajada variy. ³⁴ Sitajadoda variryi: “¿Tera jiryebejeñi, te?” Naniteda jita siva: “Vañú, Nutyityu, vuryatiy jnyu.” ³⁵ Sunayada jita Jesús variy. ³⁶ Judíyurveda jita jteda variy yiva: “¡Jiryajnyu, ta jaryiñite savatanuchiñi!” ³⁷ Rityevay jita jteda day: “Samuttasirya nisipyuryi nisyi. ¿Ne vanay sivaajetye tara Dásarubay diiyadajisijyu?”

Samisqsubeda Dásarubay

³⁸ Jadchiy jita saniqueyadanumatiy Jesús jivymuntiy, sitijada bapyomu. Bapyo vichada nubañucovimu, jiryatiy ravichuta mutanusara darya. ³⁹ Suteda jita Jesús ruuva: “Jiryabatya jadchiñi ravichu.” Suteda jita diibyibay jtyamutu machonu Mártabay variy siva Jesús: “Sapotiyeñuma day, Nutyityu, jiryatiy daryundajuyujunuma daryaju dañi.” ⁴⁰ Suteda Jesús variy siva: “Nutyu rañi jtesimya yiva, jiryityi tuvachu Judenumu, jiryi diy variy riva sadá.” ⁴¹ Ribetyada jita jadchiñi ravichu variy. Sapiradeda Jesús variy navajyu, suteda jita variy siva jijye: “Yentyumyate riva, Yeye, jityuvachuma daryajura rajechiñuyada.” ⁴² Radyetya jita jityuvachusara rimu, nutyu rañi jtadye nijyanvay jiyadaju, jiryatiy riryaníy riro, riryatidye datya samiy jiryatiy yipajada ray.” ⁴³ Jadchiy jita sanatuyasubeda jaryi: “Dásaru, yanuma sipyatay bimuju.” ⁴⁴ Sasipyateda jita diibyí variy, titaju mosiichara sajomutu sujajyuuta, sanumutu risaju. Samo jarye vichada mosiichara paañita. Jesús jteda variy nijyanvavya: “Jiryavitani, satidye jiyasiy.”

*Riñiquetasq̄deda Judíyuvēdabay Jesús jiyarojuyū
(Matēvu 26.1-5; Márcu 14.1-2; Dúcasíy 22.1-2)*

⁴⁵ Jadchíy jíta rajuuvay Judíyuvēda tevabe jiryatíy runūtyāda sísā Mariyabay, runūtyāda variy nuvayadajisiñi, ridiyadanumatíy riva Jesús misadēda, rityuvāchoda variy simu. ⁴⁶ Tini jiyāda Varyisévuvēdabamyū day, satuchoda variy ruuva: “Nurya sivaayasíy Jesús.” ⁴⁷ Jadchíy jíta riintyeryadēda caserdótevyēda nutyityumibe, Varyisévuvēdabatyayū, ruteda jíta variy yiva: “¿Nutyura vuryēcha, nutyu? Jiñu Jesús sitenu jvaarya rajuura mityamusíy dityadoda jiryatíy tittasara darya. ⁴⁸ Vuryityi paruy darya siva, títaju nijyanvay ratuvāchu variy simu. Jadchíy jíta riryajtí Róma janvay, riryasovay variy vuryimusírya ne vinu Judenu nijyū jachipiyajo, vumyucadi jarye títaju risajuntiy.”

⁴⁹ Tiqui rityenu jiryatíy Cayivásu ravichāda sitya, nini vichāda caserdótevyēda nutyityū variy. Suteda jíta ruuva: “Ne jiryedyetya tara. ⁵⁰ Ne jiryechipiyaruy tara nutyu rani jíta rañicha samírya jiryejyū, satidye batye tiqui vanu nijyanvay jiyadaju, riñuma parutay títaju.”

⁵¹ Ne suteda Cayivásu jidyiryamusírya jírya. Jiryatíy savichāda caserdótevyēda jamu nutyityū tavaataquisaraju variy, satuchoda Judenuju, jiryatíy saryi batyēda Jesús jiñjyanvay jiyadaju.

⁵² Ne vinu Judíyuvēda jiyadaju saryi batyēda variy, daryaday sajityeryaniy tajuuquijuntiriyi títaju jiryatíy juravyeryi Judenu dadyeñu day.

⁵³ Variryundamusíy rijyotāda jachipiyajada Judíyuvēda nutyityumiy sayaroju Jesús, riñi jteda

yajvay variñi.

⁵⁴ Ramuni ne sarupiñeyajada Jesús vijyomujache Judíyurveda cabyivanuday. Sasipyateda jita Judéyamusiy Evurayímuju, mityatotuunuju. Savichada variy yisa datyavavyedabatya jasiy.

⁵⁵ Ne tariju ravichada Pásco variñuday, Judíyurveda vichtya. Riyada jita rajuuvay nijyanvay yindivyasiy Jerusarímuju, riryatidye jdutya vichtyamujuyu. ⁵⁶ Rivyatada jita Jesúsnaçho variy. Jiryatiy riryadeda Judenu nijyu jachipiyajomu, ruutajadoda nuñi vajyuu variy jasiyu: “¿Nutyura jiryejechipiya day, nutyura? ¿Savidye jvi vichtyamu day, varimyatamuy ne?”

⁵⁷ Caserdótevyeda nutyityumiy jita, Varyisévuvadata riñi jteda daryaju, titiy datyara Jesús vichajo, saryi jtesiy vasera, riryatidye jurityaniy variy jasiñi.

12

*Sivada vaturabarya vurudija Jesús numutuva
(Matévu 26.6-13; Márcu 14.3-9)*

¹ Tarundaquinijyatenumatiy sutyeda Páscomuju, sayada jita Jesús variy Betániyamu, jiryatiy savichanuyada Dásaru jasiy, jiryatiy samisadeda diibymusiñi. ² Jasiy jita riimyityadeda Jesús jchanatyasadamuju riy nijyanvay. Mártabay vichada mútiiñu, Dásaru jita jbyeda Jesúsjsa day. ³ Maríyabay jita jtítadara vurudijavu vinu nárdumusiy jvaachara, jaryi murichetara. Sivada jita titaju Jesús numutuvava. Sasusajada yinojasitya varintyirya. Rapotiyeyada

jurura raatya, ramuchadeda varirya roriy.
⁴⁻⁵ Judásiy Iscaryótiy, Jesúsjsa datyavay tenu,
 jiryatiy rivasiy saryi say samityasimyimyuyu,
 rañi jtajadoda variy: “¿Tarajuramuy ne
 sataryutyara vurudija, tavaataqui jvaayada
 murichirya, satidye sarya ramurichirya
 jantyuyadavay jmutyasadaju?” ⁶ Suteda
 Judásibe daryá, ne jiryatiy sani jantyutyada riy
 jantyuyadavay. Suteda jitara jiryatiy sanicha
 paranunji, jiryatiy criqui y bajyo simu day, jasityi
 ribeñuyadara criqui y, jiryatiy rumutyanyu yada
 Jesúsvedara. ⁷ Suteda Jesús variy siva Judásibe:
 “Sachamiy, ne yajarupanta nunñi. Sabayada
 jityaju daryaju rimuchusada rundajisirya.
⁸ Riryaday vichasara jita jantyuyadavay jiryisa,
 ray jitamuy ne.”

*Riñiquetasadeda Judíyuedabay Dásarubay
 jiyarojuyu*

⁹ Rajuuvay Judíyueda tevabe datyada variy:
 Jasiñumani Jesús, rudedada jita variy Betániamuju.
 Rudedada jita ne vinu Jesúsna cho, Dásarubay nacho
 jarye, jiryatiy samisanichiy Jesús diibyimusini.
¹⁰⁻¹¹ Ramunñitiy rityuchudoda caserdótevyeda
 nutyityumibe sayaroju Dásarubayu, tapi sivani
 riyanyu yada rajuuvay Judíyueda japichiy simu
 Jesús, rityuvachunuyada variy simu.

*Jesús jayada nijyanvay jiyarovayajadanube
 Jerusarímu*

(Matévu 21.1-11; Márcu 11.1-11; Dúcasíy 19.28-40)

¹²⁻¹³ Ratarimyusiy jita, nijyanvajyuubay jiryatiy
 ruutijada vichtyamu, rityuvachodanumatiy

jiryatij suniñuma Jesús daryaju Jerusarímuju, riryechada jita varirya pachivi yimuju, riyada jita variy sidchoju. Ruteda jita variy jicheñeyajadamu: “¡Yajantyuy nudyiva!

¡Chanatyasite sitenu ni nitij jniy Vujye jtyamu, jiryatij Irayénuveda jamu nutyityuni!”

¹⁴ Sasaryeda jita Jesús variñi cavañu vaderonu, samasada variy sancha daryatij nuchara Judenu niquejadamu darya:

¹⁵ “Ne yasuvuy Siyó detu, (tapi Jerusaríjanvatya jiryeñicha), ne yinuy sunij masi jiryentyityu cavañudenuncha day.”

¹⁶ Ne ridyetyada sisa datyavavyedabay varidyerya jirya day. Rivasij jita savandanumuyadanumatij Jesúsuy, rijechipityada jita varirya jiryatij ravichanuyada nuchara sanchij titaju. Rijechipityadantirya jiryatij ravichada savichanichada titaju. ¹⁷ Nijyanvabe jiryatij rivyichanuchij sisa Jesús, sanatuchiñumatiñi Dásarubay bapyovimusij, jiryatij samisanichij diibyimusiñi, rityuchunumayajada varirya.

¹⁸ Ramuni richipyateda nijyanvajyuubay sidchoju Jesús, jiryatij rityuvachoda ranchij mityamusij sadyadoda. ¹⁹ Jadchij jita ruteda Varyisévuveda nuñi vajyuu yiva: “¡Jiryeñi jnumyavij jita, vanay vichadedasarama jiryeñuberij tarani! ¡Jiryinummyavij, richiitarisanij nijyanvay titajuni!”

Crésiya janvabe vatada Jesúsnacho

²⁰ Rivyichanuyada jita Crésiya janvabe nijyanvay cabymuntij jiryatij riyada vichtyamu, riryatidye jachipiya sanijyu Judenu variy

jasiy. ²¹ Rityuudiyada jita jivye Crésiya janvabe variñi Vedípebentyi, jiryatíy Betsáyina jamini, Cadidéyamusi. Riyasantada jita variñi Vedípebe: “Nutyityu, nujerye diryuy siva Jesús.” ²² Sayada jita Vedípebe variy, satuchoda variy siva Antrésiberya. Sayada Antrésibe variy Vedípebetya, nanutuchoda variy siva Jesús. ²³ Sumutyajada Jesús variñada: “Ritoma Nijyamidenu vandanusada runda. ²⁴ Sitenute ritay jiryiva: Netimyu ne rádiy jaruusichiy rajuuñumatiy mucomu, ramachosara vinu tasiqúi variy. Rádiñumatiy, rasivye jaryi variy. ²⁵ Nityi niruchara jaryirya yinuyada, nini jita racarera. Nini jita jiryatíy savittyucharara yinuyada jiyomu, sajnutyasara junareju jnuyadajura. ²⁶ Minityi jvaaryuchara risa, sama siityari varirye. Jasityi racha variy, jasidye sacha varintyidye nityi jvaachara risa. Minintyí jvaachara risa, sajchanatyasara rajye varintyini.”

Jesús tuchoda jityajura jibetyeda

²⁷ “Diye jita ravyimu muchutye. ¿Nutyura rajtay variy, nutyura? ¿Ravidye jtay: Yajantyuy riva, Yeye. Yaramityaniy rvara jiryatíy riryechaniy tara ray? Ne dyetya, tapi ranachovitya rideda. ²⁸ Yajchanachura yitya, Yeye.” Rarayada jita niquejada jarichumusi variy: “Nutyu rañi jchanachumara ritya, raday jatyí jchanachodantirya.” ²⁹ Nijyanvay jita jiryatíy riryadeda jasiy, rityuvachodanumatirya niquejada, ruteda jita variy: “Ruvatay.” Tini jtada day: “Judenu jpanu nique sisa Jesús!” ³⁰ Sumutyajada jita Jesús variryi: “Ne rayadaju

darya jirya niquejada day. Jiryeyadajuni jita ranicha day. ³¹ Diye jita sitotaniy Judenura yiteda mucadi janvay jiyaroju, sajatya titaju jadchiy bimujuni nitiy nusuchara ripyarutedaju nijyanvayu. ³² Ratyi vicha nubesityanichi mucadinchasiy crusityasa, ratiiy variy titaju rimuju riy nijyanvay.”

³³ Jirya saniquejadata, jidyetyadoda riy nijyanvabe nutyura jvedamusirya sadiichara, nutyura. ³⁴ Rumutyajada nijyanvabe variñi: “Nutyuvachuma Judenu niquejadamusiy jiryatiy sajnujeyasara Judenu jaryeti junareju. ¿Nutyichiña yitay ji saryi vicha nubesityanichi Nijyamidenu, nutyichiy? ¿Chirana sanicha jinu Nijyamidenu, chi?” ³⁵ Sumutyajada Jesús variryi: “Ne tarijyu sacha nono jiryimunuday. Jiryantya rupi nonotavatyidye jiryeñicha, rañuma sarye nupocudi jirye, tapi nitiy rupi nupocudinube, ne sadatya te rayacu. ³⁶ Jiryatiy jiryeñicha nonotavay diye, jiryama jachipiya ranijyu, jiryatidye vichasara nonojami dadyeñu.”

Saniquemuyadanumatiy Jesúsra, sayada jita, sadutyada variy rirajisiyu.

Ne rityuvachuruyada Judíyuedabay simu Jesús

³⁷ Dañuma sani jvaañuyada Jesús ridiyiyara darya rajuura mityamusiy dityadoda, ne vinu daryamusiy rityuvachuruñuyada simu. ³⁸ Ramusiy dyetya ritotadedara Isayiasibe niquejada jiryatiy satuchunuyada tariy Judenuju. Sitajadoda daryaju:

“¿Chirana tuvachosiy ramu nutyuchoda, Nuty-ityu, chi? ¿Chirana datyadara Judenu jvaayada jivyanuyadamusiy, chi?”

³⁹⁻⁴⁰ Ramuni ne vanay rityuvachoda ramu jiry-aty sanuyada Isayiasibe rinchinty:

“Sapuryejada Judenura riñisiy, rijechiy jarye sasuruchoda, riñuma jnuy jiñisitya, riñuma datya jijechitya varintyi, riñuma janumitye Judenu nachojuntiy satidye misaniy rijyuuchuvedajisiyu.”

⁴¹ Isayiasibe niquejadara jirya niquejada, jiryaty sadiyada riva Judenuda, satuchoda rivasiy variy sanchiy. ⁴² Dañuma riñi tuvachoda rajuuvey Judiyuveda nutyityumiy tevabe simu Jesús, ne ridyetyataniryuyada varirya, jiryaty richuvuyada daryaju riy Varyisévuedabay, riñuma jatya jutyeryaniyjomusiryi. ⁴³ Rivyatada jaryi daryajura nijyanvay jchanatyada, Judenu jchanatyadamusiy.

Jesús niquejada ratuchutasara tamitya rundamuni tuvachusa

⁴⁴ Saniquejasubeda jita Jesús variy: “Nityi tuvachusara rimu, daryani satuvachusara simu nityi jpajada ray, ne vinu rimu satuvachusara variy. ⁴⁵ Daryadantyi nityi diy riva, daryaday sadiy siva ripanu varintyi. ⁴⁶ Ray jiryaty rañicha nono, rideda jita jirya mucadimu, sañuma macho nupocudinube minityi tuvachusara rimu. ⁴⁷ Minintyi tuvachusarara rañiquejada, dañumamuy ne sani siitiesara variy rajū, ne ratuchuta rivani, tapi ne ritijada tuchutadaju mucomu; ritijada jita jantyutyadaju day. ⁴⁸ Nityi

rrachu ray, (ne vinu rañiquejada sumutyaruchara), ninuma rañicha tuchutasi variy. Rañiquejada, jiryatiy rañiquera, raní jita ratuchutasara tamitya rundamuni tuvachusa. ⁴⁹ Ne ritachara radyiryamusiy daryaju darya. Rajye jita, jiryatiy supajada ray, nini jteda rivara jiryatiy raryi niquera, daryaday raryi datyanu varintyirya. ⁵⁰ Radyetyantiy jiryatiy suteda rañicha junareju jnyujaju. Ramuni jita, jiryatiy ritay, ritachara daryatiy supajada rajye ritedajura.”

13

Jesús suutadara yisa datyavavyedabay numutu

¹ Pásko vichtyajisiy sadatyada jita Jesús jiryatiy ritoma sarunda jiyu, varityi sasipyatay jirya mucadimusi, satidye tarya jiyemyujuntiy. Jiryatiy savatanuyada riy jichiityarivay mucomu vichavay titaju, sabatyedasaraju jivyatanuyada riy. ² Riibyedajisiy jiryatiy Pásko vichtyamu jmyisarara, bayantu nutyityu jita bamyuyada Judásibe jachimyura taji jachipiyajada, jiryatiy Siimyó Iscaryótibe denubani, satidye mityasiiñi Jesús. ³ Jesús jita datyanuyada jiryatiy sasayada sajay jiyomu titajura. Sadatyadantiy jiryatiy sasipyateda jiyemyusi, daryaday saryi tarya variy simujuntiy. ⁴ Sanubesubeda jita Jesús variy misatuunusi, samasichoda varirya jichujay nichajay. Sapuchoda jita mopujetya jicyannumu variy. ⁵ Sajucheda jitara jaa suutapavyimu, sajotada suutadara yisa datyavay numutu, sasusajada jita mopujetyara jiryatiy sapuchoda jicyannumu rata. ⁶ Sitojada jita jichuutadamusi

simu Siimyó Pyítrubay. Sitajádoda Pyítrubay variñi: “¿Yavidye suutara rañumutu, Nutyityu?”

⁷ Sumutyajada jita Jesúsni: “Jiryatiy rivaarya, ne jidyetyaruy nta diyera. Rivasiy jita yadatya.”

⁸ Suteda Pyítrubay variy siva Jesús: “Netaramu yasutara rañumutu day.” Sumutyajada Jesús variñi: “Netimyu ne rasuuta ji, ne tara rachasara jiyarurya variy risa day.”

⁹ Suteda jita Siimyó Pyítrubay variy siva: “Ne vinu rañumutu, Nutyityu, rajyomutu jarye, rino risaju.”

¹⁰ Suteda Jesús variy siva: “Nitiy janayasiy, ne savata nundyerya suutada nundye, temusiy vinu sanumutu dyetya sutye suutadaju, jiryatiy samiy suutasinuma daryaju dañi. Jiryeñicha samiy suutasavay, ne titaju.”

¹¹ Sadatyada Jesús daryaju: Chira ramityasiirye. Ramunitiy suteda: “Ne titaju samiy suutasavay jirye.”

¹² Sasuutamuyadanumatiy Jesúsra riñumutu, sajachoda jitara jichujay nichajay yivantiy, sajatyiiyada masada jmyijyomuntiy. Sitajádoda jita Jesús variy jasiryi: “¿Jiryedyetyantya nutyura ravyichadesiy jirye, nutyura?”

¹³ Datyanu jiryitarye, Nutyityu jarye jiryitarye. Samirya day jiryeñi nta darya ray, tapi ratya rañicha daryá.

¹⁴ Rachuutatirya jiryeñumutu, jiryatiy jiryeñi jtay Datyanu ray, Nutyityu jarye, nuñi jiryedye jiryechuutasintyidyerya jiñumutuntidye.

¹⁵ Rachemya jiryejyura rantyasara, jiryatidye siityarisara jvaayada daryá, nutyu ravyichadesityi darya jirye.

¹⁶ Sitenu ritatye jiryiva: Ne savichasara muchechiy jaryiñu simusiy jipyatru, dantyamuy ne

savichasara jpanu jaryiñu simusiy ñitiy jpanuñi.
¹⁷ Jiryedyetyatirya jirya, jiryecha jchanatyasavay
 riva, jiryetyi jvaachara daryá. ¹⁸ Ne ritay títaju
 jiryenchiy. Radyetya jita riy rajeryetasavay.
 Ritay jitara, ratidye jtotanirya Judenu niquejada
 nuchara jiryatiy suteda: Ñitiy rañi jmyichara risa,
 niday mityasiy rivasintyirye. ¹⁹ Ritay jityajura,
 jiryānumatīy diy riva, jiryatuvachusara variy
 rimu, jiryatīy rañi rañicha sitenu. ²⁰ Sitenute ritay
 jiryiva: Ñitiy jmutyasarani ripanu, sumutyasara
 variy ramusintyirye. Daryaday ñitiy jmutyasara
 ray, sumutyasara ramusintyidyeñi jiryatīy
 supajada ray.”

*Jesús tuchoda vijyomujache: “Sasay Judásiy
 ramyityasimyimyu ray”*

(Matévu 26.20-25; Márcu 14.17-21; Dúcasīy 22.21-23)

²¹ Sutedanumatīy Jesús daryá,
 samuchutyeyajada jita yintumu varicharaju,
 satuchoda vijyomujache variy: “Sitenute
 ritatye jiryiva: Tiqui jiryetyenu rasay
 ramyityasimyimyu ray.” ²² Títaju runuyada
 sisa datyavavyedabay mitya jiñecho variy,
 jiryatimyu ne ridyetyada daryaju chinijyura
 saniquejasīy Jesús, chinijyu. ²³ Sisa datyavay
 tenubay tayada Jesús vojonijyu. Jaryi daryaju
 savatanuyada Jesúsni. ²⁴ Sunotayajada Siimyó
 Pyítrubay variy sanachoju tañu, suteda variy siva:
 “Yajtajanunī chinijyu saniquejasirya, chinijyu.”
²⁵ Jadchīy jita satayada jaryi sadutuudinijyu Jesús,
 sitajadoda variñi: “¿Chira sanicha, Nutyityu,
 chí?” ²⁶ Sumutyajada jita Jesús variñi: “Niday

minityi rasarya pajuve raparonichadivasiy.”
 Jadchiy jita saparodedara pajuve, sasayada variy
 Judásiberya, jiryatiy Siimyó Iscaryótibe denubañi.
²⁷ Sumutyajadanumatiy Judásiberya pajuve,
 varicharaju sajayada Satanásiy siva. Suteda jita
 Jesús variy siva Judásibe: “Jiryatiy yajvaarya,
 vaniradeni yajvaarya.” ²⁸ Ne ti datyada jiryatiy
 riñi masasádeda jasiy: tarajura sutay Jesús
 darya siva Judásiy, taraju. ²⁹ Jiryatiy ricyuriquiy
 bajyo daryaju simu Judásibe, ramunıtiy riñi
 jachipiyajada Jesúsja datyavay tevabe variy
 jiryatiy supajada Jesús tara taryuyada nacho
 vichtyamujuni, varımyata jantyuyadavay dyetya
 sasay tara. ³⁰ Sumutyajadanumatiy Judásirya
 pajuve, varicharadeju sasipyateda ruusasiy.
 Nuporanuma ravichada variy.

Vadi jteda jiryatiy Jesús musirya

³¹ Judásibe masedivasiy, suteda jita Jesús variy
 ruuva yisa datyavavyedabay: “Diye savichasara
 vandanusi Nijyamıdenu, Judenu jita vichasara
 vandanusi simuntiy. ³² Savichasaratiy Judenu
 vandanusi simu, daryaday savandadosiy Judenu
 yimuntidyeni, vaniradevaju savandanuteni.
³³ Taraquideju rachı jiryisa, radyedyeni.
 Rivasiy jita jiryajantya vatada rañecho. Nutyu
 darya nıday rañi jtachiy ruuva Judıyuvdantiy,
 daryaday ritay diye jiryivantiy: Rumutiy
 rajiya, ne vanay jiryajto rimu. ³⁴ Rache
 jiryerya vadi jteda: Jiryama vatasara nuñi
 vajyuuyu. Nutyu ravyatasaratiy darya jirye,
 daryaday jiryavatasara nuñi vajyuuntidyeyu.
³⁵ Ramunıday riryadatyasara nijyanvay jiryatiy

jiryeñicha rachiitaryavay, jiryatiy jiryevyatasara daryaju nuñi vajyuuyu.”

Jesús tuchoda vijyomujache: “Saray Pyítru rayadaju”

(Matévu 26.31-35; Márcu 14.27-31; Dúcasiy 22.31-34)

³⁶ Sitajadoda jita Siimyó Pyítrubay variñi: “¿Te yejiya, Nutyityu, te?” Sumutyajada Jesús variñi: “Rumutiy rajiya, ne vanay jiryechiitaryi diye darye. Rivasiy jita jiryasiitaryi rumu ray.”

³⁷ Sitajadoda Pyítrubay jadchintyiñi: “¿Tajuramuy ne vanay rachiitaryi diyemusi y jì, Nutyityu, taju? Ranuma sarya rinuyada jiyadaju.”

³⁸ Sumutyajada jita Jesús variñi: “¿Yitavyidye yasarya yinuyada rayadaju day? Sitenu ritay yiva: Netimyu ne sasuy tavaryi didye, variñi yarayasiy rayadaju. Mumuriju yarayasiy rayada. Yajtesiy variy: Ne radyetyani.”

14

Jesús vichasara nú jiyemyuju

¹ Suteda jita Jesús variy ruuva yisa datyavavyedabay: “Ne jiryamuchutyetyanirya jijechiy. Jiryama tuvachusara simu Judenu, rimu jarye jiryatuvachusara. ² Rajye rorimyu jitara, rajuura vichajo jiryajiju. Netimyu tara jnay raryicha, raryimya tuchu jiryiva. Tapi ratya rajdutyasarara vichajo jiryajiju. ³ Ratiy jiya vichajo jdutyi jiryajiju, rajatyì jdedantiy, ratidye puchichara risaju jirye, jiryatidye vichasara rumuntidye, jasityi rachasara. ⁴ Rumutiy rajiya, ne jiryedyetyisara nú nuday.” ⁵ Suteda jita

Tumásabay variy siva Jesús: “Ne nudyetya tera jiya, ¿nutyichirya nuñadatyara nú varidye, nutyichiy?” ⁶ Sumutyajada jita Jesús variñi: “Rañi rañichasara nú Judenumuju, rañuma rañichasara sitenu niquejada titajuntiy. Rañi rañichasara junareju jnyadati jarye titaju risaju. Ne ti jutó rajyemyu, netimyu ne suniy rimusiy simuju. ⁷ Jiryidyetyatirye, daryaday jiryidyetyani rajye varintyi. Jiryedyetyama jita diyemusiñi, tapi jiryedyimya daryaju siva.” ⁸ Suteda jita Vedípebe variy siva Jesús: “Yadityanu nuñi jijye, rasaranuma racha variy nuju.” ⁹ Sitajadoda jita Jesúsni: “Tariñuma rañichasara jiryisa. ¿Diyesaraju ne jiryedyetyaruy didyerye, Vedípe? Nitiy diy riva, daryaday sadiy siva rajye varintyidye. ¿Nutyichiña yitay variy: Yadityanu nuñi jijye, nutyichiy?” ¹⁰ ¿Neviy jityuvachu ramu, jiryatiy ravyichasara simu rajye, jiryatiy rajye jarye vichasara variy rimuntidye? Jiryatiy ritachara jiryivara, ne ritachara radyiryamusirya. Rajye jita jiryatiy savichasara rimu, nini jvaacharara yivaayada. ¹¹ Jiryama tuvachu rimu, jiryatiy ravyichasara simu rajye, daryaday savichasara rajye rimuntidye. Varimyata jiryatuvachu rivaayada jiyadaju rimu. ¹² Sitenute ritatye jiryiva: Nitiy tuvachusara rimu, nini jita rajvaacharara jvaayada, nutyu ratyi jvaachara darya. Sajvaacharantirya jvaayadantiy, jiryatiy jaryinravaju rivaayadamusidyerya, jiryatiy rajiya simuju rajye. ¹³ Titaju miryanintyi jiryejечиñuchara rityamu siva rajye, rajvaacharara, satidye vichasara vandanusi rajye

jidyenumu. ¹⁴ Miryanĩntyi jiryejechiñũchara rĩtyamu, rajvaachara varĩrya.”

Suteda Jesús: “Rajpani rĩntu jiryiva”

¹⁵ “Jiryevyatatiye, jiryatuvachu variy rĩtedamu. ¹⁶ Jadchiy ĵita rajiyasantani rajye, satidye say variy jiryĩmutyĩjũntiy, jiryatiy sachajayasara ĵunareĵu tĩtajũ jiryisa. ¹⁷ Nĩnĩ sanĩcha Ĵudenu Ĵnutu, sĩtenu datyanurá. Ne vanay rumutya ĵivye mucadi janvay ĵijechimyuni, jiryatimyu ne ridyichara daryaju siva, dantyamũy ne ridyetyasara. Jirye ĵita datyasara jiryatiy savichasara jiryisa daryaju, samachosara variy jiryimuntiy. ¹⁸ Ne rātochichara bachetadimiy jirye. Rajtĩ jiryimuntiy. ¹⁹ Taripyumusi y rivasiy, ne riryadiy jirya mucadi nutyityũ janvay rivanuday, jirye ĵita radiy variy riva day. Jiryatiy rinũjeyasara, daryaday jiryajnujeyasarantidye. ²⁰ Variryundamu ĵita jiryadatyasara jiryatiy ravyichasara rajyemyu, jiryevyichasara variy rimuntidye, rajerye vichasara jiryimu varintidye. ²¹ Nĩtiy ĵmutyara rĩteda, satuvachutiy variy ramuntiy, sadityanu ramusirya jiryatiy savatasara ray. Rajye ĵita ravatasara varidyeñĩ, rajerye ravatasara variñĩ, radityanusara variy simu ray.” ²² Judásibe ĵita jiryatimyu ne Iscaryótibe denubadyeñĩ, sani ĵtajadoda variñĩ Jesús: “¿Nutyuramusiy yadityanu nudiyiva ĵi, Nutyityũ, nutyuramusiy? jiryatimyu ne riryadiy mucadi nutyityũ janvay variy yivantidye.” ²³ Sumutyajada Jesús variñĩ: “Savatasaratiy niyjamĩ ray, satuvachusara variy

ritedamu. Rajye jarye ravatasara variy rivani,
 nañajtisara variy simu, nañavichasara variy
 sisan̄tiy. ²⁴ N̄itimyū ne vatasara ray, dantyamūy
 ne satuvachusara variy ritedamu. Jirya jteda j̄ita
 jiryatiy jiryetyuvachura, ne riteda day. Rajye
 jteda j̄ita ran̄icha day jiryatiy supajada ray.
²⁵ Rañiquejasirya jirya t̄itajū jiryatiy ravyicha
 jiryisa. ²⁶ Jm̄utyi j̄ita, rajye Jnutu, jiryatiy
 sajpa r̄ityamuni, n̄ini j̄ita radatyanusara t̄itajū
 tara jirye, sajachipityataniy jiryentyirya t̄itajū
 jiryatiy riteda jiryivara. ²⁷ Samirya vichasada
 ratyochiy jiryejyū. Samirya vichasada jiryatiy
 rimusirya, rachey jiryerya. Ne r̄itay mityara,
 n̄utyu r̄utachara mucadi nutyityū janvay daryá.
 Ne jiryamuchutyetyanirya jijechiy, dantyamūy
 ne jiryajnutay. ²⁸ Jiryetyuvachosimyara
 jiryatiy rañiquejasirya jiryivara: Rajiya, raj̄ti
 variy jiryimuntiy. Jiryityi vatasara s̄itenu ray,
 jiryichanachara variy, jiryatiy rañi jiya simu
 rajye, jiryatiy n̄ini rañicha jaryiñū rimusiy.
²⁹ R̄itay j̄ityajū jiryivara, jiryatidye tuvachu
 ramu ranumatiy vicha. ³⁰ Ne rat̄uchū jaryi jiryisa
 diyemusiy, tapi suniñuma jirya mucadi nutyityū,
 taratya sajū rimu. ³¹ Darya n̄iday rachasara t̄itajū,
 riryatidye datyasara mucadi nutyityū janvay
 jiryatiy ravyatasarani rajye, rivaachara variy
 daryatiy s̄teda riva. Jiryanuma nubesumiy,
 vañunuma.”

15

Nurijuu ruvajuu, racajuu jarye risaju

¹ Riyadajisiy sadatyadoda Jesúsntiriy: “Rañi
 rañicha nurijuu ruvajuu s̄itenu, rajye j̄ita

runutyi day. ² Nurijuucajuu jita, jiryatimyu ne rasivyechara, sarachatichara rajye varirya. Miryanintyi sivyechara, sarachasara ranrojuute, ratidye jay jaryivyaju variy. ³ Puchavañuma jiryeñichasara rañiquejadamusiy, jiryatiy rañiquesara jiryivara. ⁴ Jiryamachosara rimu, daryatiy ramechosara jiryimu. Nutyu nurijuucajuu, jiryatiy rotyasara rajajyuunchiyu, ne vanay nta rasivye variñuday; daryaday jiryentyi, ne vanay jiryivaacharara rivaayada, netimyu ne jiryemechosara vatajuu rimu. ⁵ Rañi rañicha nurijuusijyu, jirye jita rañicha racajuu day. Minityi machosara vatajuu rimu, rajerye variy simuntidye, sasivye nta jaryi variy riva. Ne vanay nta jirye jvaarya tara, jiryetyi vichasara jiintyasavay rimusiy. ⁶ Minityimyu ne machosara rimu, saryicha jatyasi variy nutyu rijetyasara nijyanvarya ninujii rachasara, rasusachara variy. Rivasiy jita riryatosara varintyirya, riryatidye rupamyu varirya. ⁷ Jiryetyi machosara rimu, raryityi machosara rañiquejada jiryimuntiy, jiryajachiñuyasiy rivara jivyatara, ratidye say variy jiryerya. ⁸ Savichasara vandanusi rajye jiryatiy jiryivaacharara rivaayada. Daryamusiniday jiryechasara rachiityarivay. ⁹ Daryatiy savatasara rajyerye, daryani ravyatasara jiryentyidye. Jiryamachojasiy ravyatadamu. ¹⁰ Jiryetyuvachusaratiy ritadamu, jiryamachosara variy ravyatadamu, nutyu ratyuvachusara rajye jtedamuntidye, ramechosara variy savatadamu. ¹¹ Ritesiy jiryivara jirya titaju, jiryatidye datyara

richanayada jijechimyu, jiryatidye datya titaju samidvera.

¹² Jiryatirya riteda jiryejyu, jiryatidye vatasara nuñi vajyuuyu, nutyu ratyi vatasara jirye daryá. ¹³ Ne tara vatada jaryinra ramusiy, jiryatiy sabatye nu vanu jijemyicyuveda jiyadaju. ¹⁴ Jiryeñi jita rajemyicyuveda, jiryetyi jvaachara ritedamu. ¹⁵ Ne ritachara muchechimyi jiryeñundy, jiryatimyu ne sadatyasara daryaju muchechirya jipyatru jvaayada. Ritachara rajemyicyuveda jirye, jiryatiy radyetyanumuy jirye titajura jiryatiy ratyuvachusara rajemyusirya. ¹⁶ Ne jiryeñi jaryetada ray. Rañi jita jaryetada jiryedye, rabeyada variy jiryentyi, jiryatidye sivye nta variy, ratidye ramachosara jiryivaayada, satidye say rajye variy jiryerya miryanintyi jiryejechiñuy rityamu siva. ¹⁷ Ritay jita jiryiva: Jiryama vatasara nuñi vajyuuyu.”

Mucadi janvay javittyucharani Jesús, sasiityarivay jarye yisaju

¹⁸ “Riryityi javittyuchara mucadi janvay jirye, jiryentya datyara jiryatiy riryavittyuchara jiryajisirye. ¹⁹ Jiryetyi vichasara mucadi janvay tevay, riryi vatasara variy jirye. Jiryatiy rajeryetada mucadi janvay cabyimusiyy jirye, ne jiryevyichasara rityevay variñundy, ramunītiy riryavittyuchara variy jirye. ²⁰ Jiryajachipityara jiryatiy ritesiy jiryivara: Ne savichasara muchechiy jaryiñu simusiy jipyatru. Richiityarīsaratiy jiyasantada ray, daryaday riryasiityarīsara jiyasantada jiryentyidye.

Rityuvachusaratiy rañiquejadamu, daryaday riryatuvachusara jiryeñiquejadamuntidye. ²¹ Jirya t̃itaju riryavichanichara jirye r̃itya jiyadaju, jiryatimyu ne ridyetyaruy daryajuñi ñitiy j̃pajada ray. ²² Netimyu ne raryi j̃deda niquejadanacho ruumu mucadi janvay, ne riryi vichasara juuchataway variy. Diye j̃ita, ne ramachosara rijyuuchaveda mityanuday, jiryatimyu ne rityuvachuruy rimu. ²³ Ñitiy javittyuchara ray, daryaday savittyuchara varintyiñi rajyentyidye. ²⁴ Netimyu ne raryi j̃vaacharara j̃vaayada, jiryatimyu ne t̃i j̃vaayadasarara, ne riryi vichasara juuchataway mucadi janvay varidye. Riñi j̃ita rañi dichara riva rivaayada, jasidye riñique variy rucomu rayaroju day, rajye jiyaroju jarye risaju. ²⁵ Daryamusiy j̃ita ruutotanicharara niquejada, jiryatiy nuchara riñiquejadamu darya: Riñiqueyada mitya variy rayaroju. ²⁶ Sasipyatachara j̃mutyi rajyemyusiy, jiryatiy sañicha sitenu datyanurá. Sanumatiy jut̃i jiñu j̃mutyi, jiryatiy rajpasara rajyemyusiy jiryimujuñi, niñi j̃ita ratuchusara samiy rayadaju. ²⁷ Jirye jarye ratuchusara samiy rayadaju, jiryatiy jiryevyichanuyada rajotadamusiy risa.”

16

Jesús tuchoda: “Riryajarupanta Judíyaveda riy rachiiyarivay”

¹ Sadatyanutityiyada Jesús variryi: “R̃itay jiryivara jirya niquejada jiryeñuma paruy riva rachiiyarisada. ² Riryabatyasara nutyityumiy daryaju jiryentyeryanijomusiy. Raday jut̃i

rarundantiy varityi t̃i rajvay jirye, sajachipiya variy rivasiy jiryatiy rivaayada J̃udenu niyyura jijechara. ³ Riryajvaachara daryá, jiryatimyu ne ridyetyarucharani rajyedye, ne vinu ray ridyetyaruchara. ⁴ Ritay jiryivara jirya niquejada, ranumatiy jut̃i rarunda jiryajachipityasara varirya: Satuchoda ranchiy vuryiva.”

J̃udenu J̃nutu jvaayada

“Ne ratyuchoda rajotadamusiy jiryivara jirya niquejada, jiryatiy ravyichada daryaju jiryisa. ⁵ Diye j̃ita rajiya simu ñitiy jpajada ray. Dantyamuy ne t̃i jtajanu jiryetyenu ray: ¿Te yejiya, te? mitya. ⁶ Jiryeñi j̃ita s̃itenu yivatya rañiquejadanchiyu, jiryatiy r̃itesiy jiryivara. ⁷ Nutyu rañi jtadye jiryivara s̃itenu niquejada: Rayada racha jiryecyanayadaju. Tapi netimyu ne rajiya, ne t̃i rajt̃i variy jiryimutyisiju. Rat̃iy jiyasara variy, rajpasara variy rumusiy jiryimujuñi J̃udenu J̃nutu. ⁸ Sanumatiy jut̃i jiyu, sadatyanusara riy mucadi janvay rijyuuchuvedanchiy, vase jvaayadanchiy jarye, juuchuveda murichenutadedanchiy jarye risaju titaju. ⁹ Sadatyanusara rijyuuchuvedanchiyu jiryatimyu ne rityuvachuruy rimu. ¹⁰ Sadatyanusara vase jvaayadanchintiryi, jiryatiy rajiya vase J̃udenumuju, jasityimyu ne jiryadiy rivanuday. ¹¹ Sadatyanusara juuchuveda murichenutadedanchintyiryi, jiryatiy samurichenutanima J̃udenuñi jirya mucadi nusuñu Satanásiy.

¹² Jasirya rajuura niquejadantiy jiryatiy rañi jtaryuy jiryivara. Ne ntate jiryejechinitye diye

raju dayu. ¹³ Sanumatiy jutì Judenu Jnutu sitenu datyanurá, nìni jita ramutachara sitenu datyadodata tìtajù jiryedye. Ne saniquesara daryaju jidyiryamusiy. Saniquesara jìtara jiryatiy satuvachusarara, sadatyanusara varirya jiryatiy rachasara tara tìtajù. ¹⁴ Nìni ravandanu ray, jiryatiy sajmutya raberyanchirya, satùchu variy jiryivara. ¹⁵ Tìtajù jiryatiy rajye baryara, daryaday raberya varintyidyerya. Ramunìtiy rìtesiy jiryatiy satùchu jiryiva raberyanchiy.”

Sisà datyavavyedabay yiveda ratìtunu jchanayadaju

¹⁶ “Taripyudemusiy ne jiryadiy rivanuday, jadchiy jita taripyudemusintyi jiryadiy rivantiy.”

¹⁷ Ramunìtiy ruutajadoda sisà datyavavyedabay nuñi tevayu: “¿Taraju sanique daryá, taraju? taripyudemusiy ne jiryadiy rivanuday, jadchiy jita rivasiy jiryadiy rivantiy. Sutantyi jiryatiy rajiya rajyemyuju. ¹⁸ ¿Tarana sani nique daryamusiy taripyudemusiy niquejadata, tara? Ne vudyetya tara sanique.”

¹⁹ Jesús datyanuyada: Ruutajanuruy riva ray. Suteda jita variy ruuva: “¿Jiryitajanuviy rìtedanchiyu, jiryatiy rìtesiy jiryivara: Taripyudemusiy ne jiryadiy rivanuday, rivasiy jita taripyudemusiy jiryadiy rivantiy?

²⁰ Ritay sitenu jiryiva: Jiryanuma junay jaryi rivasiy, mucadi janvay jita rajchanachara varidye. Dañuma jiryanuvarye, jiryeñuvayada jita ratìtuy jiryìchanayadaju varintyi.

²¹ Sarupachuruñumatiy vatura, saparutya variy jaryi jnuramuyu, jiryatiy ritoma sarunda daryaju.

Nanurupachunumatiñi jidyenu, nanujachipuy variy rivasirya jiñuvadedá, jiryatiy nanichan̄tya daryajura sarupeda nijyami jirya mucadimu.
²² Daryaday jiryentyi. Jiryeyivatya diyemusiyyu. Variy jita ranumatiy jatyi diyada jiryivantiy, jiryajchan̄chara jijechemistry variy, ne ti rasovay variy jiryimusirya jiryichan̄yadanuday.
²³ Rarundamu jitamuy ne jiryajtajanu tariva ray. Ritay jita sitenu jiryiva: Miryan̄intyi jiryejechiñuy rityamu siva rajye, sasachara variy jiryerya.
²⁴ Ne jiryejechiñuchara diyesaraju rityamu tara. Jiryantya jachiñuy, jiryatidye jmutyara, ratidye jutō jiryichan̄yada variy.”

Jesucr̄istu vichasara t̄itaju mucadi v̄un̄i

²⁵ “Rañiquesarara jirya tuchoda jantyasarata. Rajti jita rarunda varityimyyu ne ranique jantyasaratanuday, ratuchu variy vanda niquejadata rajyenchiy. ²⁶⁻²⁷ Variryundamu jita jiryajachiñuy rityamu rajyevya tara, ne jiryavata variy rajiyasantani rajye jiryeyadajunuday, tapitya savatasara rajye jirye. Savatasara jirye, jiryatiy jiryevyatasara daryaju ray, jiryetyuvachusara variy rimuntiy, jiryatiy rideda rajyemyusiy. ²⁸ Rachipyateda rajyemyusiy ratidye jniy mucadimuju. Rajatyi tochedara mucadintiy, ranumatiy tarya rajyemyujuntiy.”
²⁹ Jadchiy jita ruteda sisa datyavavyedabay yiva: “Diye jita jiñiquesara samiy datyasara, ne jantyasarata, mitya. ³⁰ Diye jita nudyetya jiryatiy jidyetya t̄itajura tara, jidyetya rajisiy jiryatiy ti jtajanu tariva ji. Ramun̄tiy nutyuvachusara sitenuni yideda Judenumusiy.” ³¹ Sumutyajada

jita Jesús variryi: “¿Parichemyusimya_{viy} jita jiryetyuvachu, parichemyusiy? ³² Rajti rarunda, jiyunuma ranicha, jiryanumatiy vichasara juresavay nuñi jivyichajomu, jiryatochichara rasiquita varirye. Ne rachasara sitenu rasiquita varintyidye, tajityani rajye daryaju risa. ³³ Ritachara jiryivara jirya titaju, jiryatidye vichasara samirya vichadata rimu. Jirya mucadimu jita, jiryevyichasara parucharimysiy. Jiryentya vanutyayu, jiryatiy ravyuunumara jirya mucadi daryaju.”

17

Jesús tuchoda sisa jijye sasiityarivay jiyadaju

¹ Rivasiy jita, Jesús niquejadivasirya jirya, sunuyasubedanumatiy jarichunacho, saniquejada jita variy: “Ritoma rarunda, Yeye, yanuma vandanuni jidyenu, satidye vandanu varintyidye ji. ² Jichechara daryajuni, satidye nusuy titaju riy nijyanvay, satidye say junareju jnuyada riy, muvyenita jicheyadani. ³ Jiryani jita ranicha junareju jnuyada, jiryatiy ridyetyasara nijyanvay ji, jiryatiy vinu jini ranicha sitenu Judenu day, jadchintyi, jiryatiy ridyetyasarani yipanu Jesucristu. ⁴ Ravyandadoda jita jirya mucadimu ji, Yeye, jiryatiy rivaamyurya jiryatiy jicheyada rivaayadaju ray. ⁵ Diye, Yeye, yavandanu jityuununtirye, darya vandata jiryatiy radyetyanuyada jityuunu, mucadi judayadajisirya.

⁶ Radyetyadoda yitya riy vaduy, jiryatiy jicheyada mucadi janvay cabyimusirye.

Rivyichada jita jiñijyanvay, jicheyada varyi raryi. Rityuvachusara jita jiñiquejadamuntiy. ⁷ Diye ridyetyasarara jiryatiy yimusirya titajura jiryatiy jicheyada rarya. ⁸ Jiñiquejada jita, jiryatiy jicheyada rarya, rachemyantidyeryi, rumutyasara varirya. Ridyetyasara varirya, jiryatiy rideda sitenu yimusi, rityuvachusara ramuntiy, jiryatiy yipajada ray. ⁹ Rayasanta rachiityarivay jiyadaju ji, jiryatiy jicheyada raryi, rivyichasara jiñijyanvay daryaju. Ne rayasanta mucadi janvay jiyadaju ji. ¹⁰ Titaju jiryatiy rañijyanvadyeryi, darya jiñijyanvay varintyidyeryi, daryaday jiryatiy jiñijyanvadyeryi, rañijyanvay varintyidyeryi. Rañichasara vandanusi varyi rachiityarivamyu. ¹¹ Ne rachasara jirya mucadimunuday, jiryatiy rajniy yimujuntiy, Yeye. Rachiityarivay jita rachajayasara mucadincha day. Yeye jiintyi, yabachara yityamu riy jiryatiy jicheyada raryi, riryatidye vichasara nutyu tiquintidye, nutyu vutyi vichasara darya. ¹² Ravyichasaratidye jiyu mucadimu ruusa, rabejeyasara yityamu riy, jiryatiy jicheyada raryi. Rinutyasara riy, tinuma rapyarutaye ruusasiy, vinu ni jiryatiy parutasidañi, ratatiy rajtotanirya catera nuchara sanchiy. ¹³ Diye jita rajiya yimuju. Jiyutidye rañicha jirya mucadimu, rañiquera jirya niquejada, ratidye jutō richanayada rachiityarivamyu titaju. ¹⁴ Rachemya jita jiñiquejada riy, Yeye. Mucadi janvay jita javittyuchara riy, jiryatimyu ne rivyichasara rityevay daryaju day, dantyamuy ne vinu ray

vichasara rityenuntidyē. ¹⁵ Ne rayasanta ji, yatidyē sipyata mucadimusiryi. Rayasanta jita dajyi, yatidyē jantyuy nicyaramyijisiy ruuva. ¹⁶ Ne rivyichasara mucadi janvay tevadye, ne vinu ray. ¹⁷ Yajiintyasara jiiyyu sitenu datyadata riy. Jiñiquejada jita sitenu datyada day. ¹⁸ Daryatiy yipajada mucadimuju ray, daryaday ripasara mucadi janvamyujuntidyeryi. ¹⁹ Radye rajiintye jiñijyu riyadaju day, riryatidyē vichasara jiintyasavay jiiyyu sitenu datyadata.

²⁰⁻²¹ Ne vinu rachiityarivay jiyadaju rayasantasara ji, rayasantasara jita riyadajuntiy ji, rityi ratuvachusara rimu, rachiityarivay datyadodiva, riryatidyē vichasara nutyu tiqui titaju, Yeye, nutyu jiityi vichasara darya rimu, nutyu ratyi vichasara darya varyi yimuntidyē, riryatidyē vichasara darya varyi vuryimuntidyē, riryatidyē tuvachusara mucadi janvay ramu, jiryatiy yipajada ray. ²² Rachemya jita rirya vanda, jiryatiy jicheyada rarya, riryatidyē vichasara tiqui, nutyu vutyi vichasara daryá. ²³ Ray rachasara rachiityarivamyu, ji jita rachasara varyi rimuntidyē, riryatidyē vichasara jutovay nutyu tiqui nta titaju, riryatidyē datyasara mucadi janvay ramusiy jiryatiy yipajada ray, jiryatiy jivyatasarantiryi rachiityarivantiy, nutyu jivyatasara daryantirye. ²⁴ Jicheyada raryi, Yeye, ravyata riryecha varyi risa, jasityi ravyichasarantidyē, riryatidyē diy riva vanda, jiryatiy jicheyada rarya, jiryatiy jivyatada mucadi judejadajisiy daryaju ray. ²⁵ Mucadi janvay jitamuy ne rañi datyada ji,

Yeyē vase vichara, nuṭyu rañi jita rañi datyada ji, rachiiṭyarivay jarye datyasarara jiryatīy yipajada ray. ²⁶ Radyetyanusara rīrya yitya, raḍay jatyi datyadoda rintyirya, raṭidye vichasara jivyatada ruumu, nuṭyu rimutiy ravichada daryantiy, raṭidye vichasara ray variy ruumuntidye.”

18

Rutoda jurichini Jesús

(Matévu 26.47-56; Márcu 14.43-50; Dúcasīy 22.47-53)

¹ Sutēdanumatīy Jesúsra jīrya, sasipyateda jita variy yisā datyavavyedabatya, pasimyu tadarya rudamyuju, jiryatīy ravichanuṭyada ritya Setrú. Sajayada jita yisā datyavavyedabatya variy nutasaranimu, jiryatīy ravichada jasiy.

² Judásibe jita nītiy raṣañi Jesús jimyityasimyimyū, nīni datyadantirya nutasaranīntiy, jiryatīy riintyeryaniñuṭyada Jesúsveda japichiy jasiyu.

³ Ramunītiy Judásibe, sumutyajadanumatiriyi sutarumibe, jurivye jarye caserdótevyeda nutyityumibemyusiy, Varyisévuvedabamyusiy jarye, sūdeda jita ruusā nutasaranimu nonosiitya, siiriñudata jarye, jvatyata jarye risaju. ⁴ Jesús jita, jiryatīy sadatyada titajura daryatīy riryavichaniñi, sasipyateda riidchoju, sitajadoda variryi: “¿Chinacho jiryevyata, chinacho?”

⁵ Rumutyajada jitanī: “Jesús Nasaryémusi nācho nuṭvyata.” Sumutyajada Jesús variryi: “Rañi rañicha.” Samityasiiñu Judásibe vichanuṭyada jasiy ruusā. ⁶ Saniquejadanumatīy Jesús: “Nuṭyu rañi rañicha,” rityeryojada variy jiryudivaju,

riryeyada variy mucadincha t̄itaju, tiyetye t̄itaju riy. ⁷ Sajatyiiyada jtajadoda Jesús varintyiryi: “¿Chinacho jiryevyata, chinacho?” Rumutyajada j̄ita varintyiñi: “Jesús Nasaryémusi nacho n̄vyata.” ⁸ Sumutyajada j̄ita Jesús varintyiryi: “Nutyu rañi jtesimya jiryivantiy, rañi rañicha. Rañechotiy jiryevyata, jiryaparuy ruuva j̄ivye, riryejyádiy mitya day.” ⁹ Suteda Jesús daryá, satidye jt̄otanirya jiñiquejada jiryatiy sutedara: Ne t̄i caray ruusasiy, jiryatiy jicheyada raryi. ¹⁰ Jadchiy j̄ita Siimyó Pyítrubay, jiryatiy jchityityat̄ini, sapuyada j̄ita varirya, savatajododa variñi caserdótevyeda jamu nutyityu muchechibe, jiryatiy sarachadara santyityuday tuvay daryaju, jiryatiy ravichada sitya muchechiy, Márcu. ¹¹ Jesús jt̄eda variy siva Pyítrubay: “Yanuma barya jichityitya rasuuvyimuntiy. ¡Rañita parutyisa darye, jiryatiy sasayada rajye rapyarutyadaju rarya!”

Ruutot̄ada Judíyuedabay caserdótevyeda jamu nutyityubamyuni Jesús

(Matévu 26.57-58; Márcu 14.53-54; Dúcasíy 22.54)

¹² Sutarumibe j̄ita, rintyityubaty, Judíyueda jiivusetavabe jarye ruusaju, riñi jureda variñi Jesús, ripyuchoda j̄ita variñi. ¹³ Ruutot̄ada munatya Anásibemyuni Jesús, jiryatiy Cayivásubay nuriñi. Cayivásubay j̄ita vichada caserdótevyeda jamu nutyityubay variy vaatamu. ¹⁴ Nini datyadodariy Judíyueda: Ranicha samirya jiryejyu satidye batye t̄iqui vanu nijyanvayjuu jiyadaju.*

* 18:14 Juán 11.50

Pyítrubay rayada sayadaju Jesús
(Matévu 26.69-70; Márcu 14.66-68; Dúcasíy 22.55-57)

¹⁵ Sasiityarijjada jita Siimyó Pyítrubañi Jesús, sasiityariṽay tenubatya. Jiryatíy Pyítrubay tenubay vichada caserdótevyeda jamu nutyityubay datyi, sajayada jita variy Jesúsja ramuju, jamu nutyityubay roriy vatapada. ¹⁶ Pyítrubay jita machojada bimu roriyyu tuunu. Ramuni sasipyateda nu, jamu nutyityu datyibay, satidye tuchu sisa roriyyu jnutyibay, satidye jachuni Pyítrubay. ¹⁷ Muchechityu jiryatíy roriyyu jnutyini, sitajadoda jita variñi Pyítrubay: “¿Ne viy ji Jesúsja datyavay tenu day?” Sumutyajada Pyítrubay variñi: “Ne day.” ¹⁸ Jamu nutyityu muchechimyi, jivusetavavyedata, ruquinchoda jiidaryuumusirya jiiday variy, jiryatíy sudora runda vichanuyada daryaju variy, rityityoda variy jasiy. Saradeda Pyítrubay tityu ruusa varintyi.

Caserdótevyeda jamu nutyityubay jarupantada jtajadodani Jesús

(Matévu 26.59-66; Márcu 14.55-64; Dúcasíy 22.66-71)

¹⁹ Sitajadoda jita caserdótevyeda nutyityubay variñi Jesús sisa datyavavyedabaynchiy, sadatyadodanchiy jarye. ²⁰ Sumutyajada jita Jesús variñi: “Ray jita niquejasíy vijyomujache títaju nijyanvavya. Radyetyadodantye juteryaniyovimuntiy, Judenu nijyu jachipiyajovimu jarye títaju, jiryatíy títaju Judíyueda juteryaniy jasiyu. Rañiquettate

dutyadamusidye. ²¹ ¿Taraju yitajanu ray, taraju? ¡Tama yitajanu riy rityi tuvachusirya rañiquejada, tama! ¡Riñi jita datya darya, jiryatiy ritachiy daryá!” ²² Saniquemuyadanumaty Jesús, savichada tiqui jiivuseti satuunu, nityi juveda varyi samusiityasa jiyomutu patya, suteda jita varyi siva: “¡Daryaniviy yimutyani caserdótevyeda nutyityu, daryá!” ²³ Sumutyajada jita Jesúsni: “Rañiquejasitya taji, rañiquejasiy. Yajtatye rivaracu, nutyura rañiquejasiy, nutyura. Nutyu samirya day rañi nique, ¿nutyuramura yivesiy riva ray, nutyuramu?”

²⁴ Jadchiy jita supajada Anásibeñi Jesús puchusi Cayivásubamyuju, jiryatiy caserdótevyeda jamu nutyityubañi.

Sajatyiiyada rayada Pyítrubay sayadaju Jesúsntiy (Matévu 26.71-75; Márcu 14.69-72; Dúcasiy 22.58-62)

²⁵ Satityonchada varyi Pyítrubay jiidatyuuunu day. Ruutajadoda variñi: “¿Ne sisa datyavay tenu dajyi?” Sarayada jita Pyítrubay varyi sayada Jesúsntiy: “Tamate day, tama.” ²⁶ Savichada tiqui jamu nutyityu muchechiy jasiy, jiryatiy Márcu jiryenani. Pyítrubay rachada nutasaranimura Márcu tuvay. Suteda jita Márcu jiryena varyi siva Pyítrubay: “¿Radyasasiñitiy nutasaranimu Jesúsja yiva day?” ²⁷ Sajatyiiyada rayada Pyítrubay sayada Jesús varintyi. Sasuyada tavaryi vanu varicharaju jasiy.

Riryarayada japu Pyidátubamyujuni Jesús (Matévu 27.1-2, 11-14; Márcu 15.1-5; Dúcasiy 23.1-5)

²⁸ Jadchiy jita riryarayada Cayivásubamyusiñi Jesús, japubay rorimyuju. Tarimysidyerá riryarayada rumujuni. Judíyuedabay jitamuy ne jayada japubay rorivyimu, riñuma minu nta rata páscomu jmyisara jbyedajisiyu. ²⁹ Ramunítíy sasipyateda japu Pyidátubay ruumuju, sitajadoda jita jasiryi: “¿Tariva jiryetyuchutani jinu vanu, tariva?” ³⁰ Rumutyajada variñi: “Netimyu ne jvi saryicha, ne nuryi jaray variy yimujuni.” ³¹ Suteda jita Pyidátubay variy ruuva: “Jiryajaray jiyusiñi, jiryama vichaniy jidyetyadata tara dañi, daryatiy jiryevyichaniryudyeñi.” Ruteda jita Judíyuedabay siva Pyidátubay variy: “Jaryi jubachara nuñajisirya nijyamí juveda.” ³² Daryamusiy ritojada Jesús niquejada, ratatiy sadatyadoda: Nutyuramusirya radíiy, nutyuramusiy.

³³ Jadchiy jita sajayada japu Pyidátubay jiryorivyimuntiy. Sanatuyada variy yimujuni Jesús, sitajadoda variñi: “¿Jiñita Judíyueda jamu nutyityu?” ³⁴ Sumutyajada jita Jesús variñi: “¿Yitavyidye jidyiryamusirya, varimyata tavay tuchu raynchíy yivara?” ³⁵ Sumutyajada Pyidátubay variñi Jesús: “Rañita Judíyu day. Jityevay Judíyueda, caserdótevyeda nutyityumitya rañi sayasiy ray ji. ¿Tara yivaayasíy, tara?” ³⁶ Sumutyajada jita Jesús variñi Pyidátubay: “Raynsuyada jitamuy ne jirya mucadimu day. Raryityi vichasara raynsuyada jirya mucadiju, riryi jvesiy rachiityarivay variy rayadaju, riñuma juríy Judíyueda ray. Raynsuyada jitamuy ne jiyu vichara day.” ³⁷ Sitajadoda Pyidátubay variñi:

“¿Jiñiviya rañicha jamu nutyityu sitenu varique?” Sumutyajada jita Jesús variñi: “Yitamya rañicha jamu nutyityu. Ramuju rapyiruyada, rideda jirya mucadimujuntiy, ratidye tuchusarara sitenu niquejada variy. Minityi datyarucharara sitenu niquejada, nini tuvachusara rañiquejadamu varintyi.” ³⁸ Pyidátubay jtajadoda variñi: “¿Tarana ranicha sitenu tara, tara?”

Pyidátubay sayada crusityasa jvatyadedajuni Jesús

(Matévu 27.15-31; Márcu 15.6-20; Dúcasíy 23.13-25)

Sitajanumuyadanumatiy Pyidátubay daryani Jesús, sasipyateda jita Judíyuedabamyuju junantyi, suteda variy ruuva: “Tama rañi jnuv tara ntani, tama, tarivara jiryeñi tuchutani. ³⁹ Jasinrya jiryevyichada pásco vichtyamuntiy, jiryatiy rimuryasara jiryejyuni tiqui tanuvunusi. ¿Jiryevyata dyetya ramusiy rajmurya jiryejyuni Judíyueda jamu nutyityu?” ⁴⁰ Riñiquejasubeda jita junantyi: “Ne nídáy. Barába jita day.” Barábabay vichanuyada paranuni.

Ribeyada Jesús jnomura nuvi jiryatiy cariitujumusiychasarara

19

¹ Jadchiy jita sapuchityadeda Pyidátubañi Jesús, riryatidye musiye variñi. ²⁻³ Richadanumatiy sutarumiberya nuvi cariitujumusiychasarara ribeyada jita variy sunomura, rijechoda

variý sivara sujacya vadacudijay,* jadchíy jíta rityuudiyánuýadani, ruṭañiyajada siva: “¡Sajnujeyasara Judíyuvēda jamu nutyityu!” Ruṭañiyajada jíta samayataṣa jijyomutupatyantiy. ⁴ Sasipyateda jíta Pyidátubay junay bimujuntiy, suteda variý Judíyuvēdabavya: “Jiryajnuý, rachipyata junay jiryimujuntiñi, jiryatidye datya varirya jiryatimyu ne rañi jnuý tara ntani, tariva jiryeñi tuchutani.” ⁵ Sasipyateda jíta Jesús variý bimuju, jiryatiy cariitujuumusiy jchasara nuvíi sunomu, vadacudijay sujacya jarye siva. Pyidátubay jteda variý ruuva: “¡Jiñutiñi nijyamí! ¡Jiryanuma jnuý sanacho!” ⁶ Caserdótevyēda nutyityumibe jíta, rumutyavabetya, ridiyadanumatiy siva Jesús, richēneyajada variý: “¡Yani jvay crusityasani! ¡Yani jvay crusityasani!” Suteda Pyidátubay variý ruuva: “Jiryapuchiy jiryedyēñi, jiryatidye jvay variý crusityaṣa dañi, tapi ray jítamuy ne rinuy nta ravicha tara nta rajyu day, tarivara jiryeñi tuchuta mityani.” ⁷ Rumutyajada jíta Judíyuvēdabay variñi Pyidátubay: “Nudyiva jtachadamundyeyu, dañuma dyetya ṣabatye, jiryatiy sūtachara Judenu denu daryajuyu.”

⁸ Satuvachodanumatiy Pyidátubarya riñiquejada, jaryiñuma sasuvuyada variý ranchidye. ⁹ Sajayada jiryorivyimu junantyi, sitajadoda jíta variñi Jesús: “¿Tesiṛa ji, tesi?” Ne sumutyajada Jesús taradeni, mitya. ¹⁰ Suteda jíta Pyidátubay variý siva: “¿Tarajumuy ne jiñi

* **19:2-3** Daryatiy ravichasara rivychada day, rijeclusara jamu nutyityumirya vadacudijay.

jmutyá darye, taraju? ¿Neviy jiñi jnyu japu darye? ¿Ne jidyetya ray raryi jmuryataniy ji, varimyata raryi jvatyaniy crusityasa ji?”

¹¹ Sumutyajada Jesús variñi: “Jivyichadedasara niviyy yitay tara darye, netimyu ne ti raryiche navachiy darya jvaayadaju ji. Ramunitiy, nitiy tojasiy yimu ray, nini vichasara jaryi juuchati.” ¹² Jadchiy jita sajachipiyajada Pyidátubantiy: “¿Nutyuramusiy raryi jmuryani Jesús, nutyuramusiy?” Judíyuedabay jita sañeyajada variy: “¡Yatíy jmuryani jiñu, ne yecha jamu nutyityu jaamyicyu variñu day! ¡Nitiy baryuy jamu nutyityujuyu, sayaronu ramusiñi jamu nutyityu jiryatíy Sésar jtyatini!”

¹³ Satuvachodanumatiy Pyidátubarya riñiquejada, sasipyatada variñi Jesús bimujuntiy, samasada jita variy cadnadu masajoncha, jasityi satuchura nutyura savichanityaniñi Jesús. Masajo vichanuyada ravichuta panuchara, jiryatíy rutachara Judíyueda niquejadamura Cábata. ¹⁴ Ravichanuyada vasetuunu vichita jdutyada rundamu, jiryatíy pásco vichtya rundajisirya. Suteda jita Pyidátubay ruuva Judíyuedabay variy: “Jiñutiñi jirye jamu nutyityu.”

¹⁵ Richeñeyajada variy: “¡Yapuchiy jiyusiñi! ¡Yapuchiy jiyusiñi! ¡Yajvay crusityasani!” Suteda jita Pyidátubay variy ruuva: “¿Rañitíy jvatyaniy crusityasani jiryentyityu day?” Rumutyajada caserdótevyeda nutyityumibe variñi: “Ne rajuu jamu nutyityutavay nundye, vinu Sésar.” ¹⁶ Jadchiy jita Pyidátubay sayada crusityasa jvatyadedaju Jesús riy Judíyuedabay.

Rumutyajada variy Pyidátubamyusiñi.

Ruveda crusityasani Jesús

(Matévu 27.32-44; Márcu 15.21-32; Dúcasíy 23.26-43)

¹⁷ Sasipyateda jita Jesús variy jicyurusiy nichu, tara vichajomuju jiryatiy rutachara Nijyamí Jnosiiy Vichajora, jiryatiy Judíyurveda niquejadamu rutacharara Córucota. ¹⁸ Jasiñi jita ruveda variy crusityasani, danujuy vanujuy sisaju, tiqui santyityudamyuju, nuntiy samidámyuju, Jesús jita nanuparudamu.

¹⁹ Jadchíy jita sanutyadeda Pyidátubay jiravya sanchiy Jesús, sabatyadeda variy crusityasantirya. Rúteda ranuchara: “Jesús Nasaryémusi, Judíyurveda jamu nutyityu.”

²⁰ Rajuuvay Judíyurvedabay jnudyeda variy ramu ranuchara, jiryatimyu ne ripya ravichada jamu vichadajisiy daryaju, jiryatiy ruveda crusityasa jasiñi Jesús. Ranuchara jita vichada mumuri niquejadamu niquejada, jiryatiy Ebrévu niquejada, Cryécu niquejada jarye, Róma janvay niquejada jarye risaju titaju. ²¹ Jadchíy jita rúteda Judíyurveda caserdótevyeda nutyityumibe siva Pyidátubantiy: “Ne yanuy daryára: Judíyurveda jamu nutyityu. Yanuy jita jasidye, jiryatiy suteda: Rañi rañicha Judíyurveda jamu nutyityu.”

²² Sumutyajada jita Pyidátubay variriy: “Rañumya jasidyerya. Jasiñuma ramachosara day.”

²³ Ribemyuyadanumatiy sutarumibe crusiniñi Jesús, ripyuyada jita variy jijyomujura sasujay, riñantajada variy dañujuyumusi yivara. Ripyuyadantirya sasujay jarijentyi, jiryatimyu

ne curuchusara ravichada, mitya jchasarani navachiy, mucomuju darya. ²⁴ Ramun̄itiy ruteda sutarumibe nūni ridye: “Ne vuryasetatiirya, vuryasipyatara mityamusiy datyada ramusiy, mijunintyi ramachote dacyu.” Ruuvaayada darya, riryatidye jtotanirya Judenu niquejada nuchara:

“Riñantajajadara rachujay nūni riy yiva, richipy-atadara mityamusiy datyada rachujay jar-ijeju.”

Darya n̄iday ruuvaayada sutarumibe jasiy. ²⁵ Nanuradeda j̄ita Jesús j̄nodabay, jityeryatuy Maríajubetya nūjipyude sacrusiyjisiy, jiryatiy Cudéyupabay vaturubeñada, Maríya Mardánamusibay jarye nadisaju. ²⁶ Sadiyadanumatiy Jesús nadiva yinodabay crusityasasiy, sisa datyibay jaryi savatas̄i jarye nanutuununtiy, suteda j̄ita variy nadiva yinoda: “Sanajnūy, jiñutiñi sanudenu, vaturuy.” ²⁷ Jadchiy j̄ita suteda siva yisa datyintiy: “Yajnūy, jiñutyiñada yinoda.” Variryundamu, sumutyajada sisa datyibay jiryorimyuju nada.

Jesús diiyadanchiy

(*Matévu 27.45-56; Márcu 15.33-41; Dúcas̄iy 23.44-49*)

²⁸ Jadchiy j̄ita rivasiy sadatyada Jesús: Ritoma titaju. Satidye jtotaniy varirya Judenu niquejada nuchara, suteda variy: “¡Richumuy!”

²⁹ Ramasada binuja jivyajaa japatyu jasiy. Ripyarodeda j̄itara vasarijay binujata. Ribeyada j̄ita jiryunujijchara, runtatyada j̄ita richasiy suto Jesús varirya. ³⁰ Sumutyajadanumatiy Jesúsra

bínuja, suteda jita variy: “Ritoma jita titaju.”
Jadchiy jita sunosotaryijada, sasayada jitaní yintu
variyyidyiyadaju.

*Sutarumiy tenubay jchityeda rasata saviitasa
Jesús*

³¹ Jiryatíy Pásko rundamujú jdutyada
vichada variy, ne rivyatada Judíyuedabay
riryamácho jvachí babyimiy crusityasa, jiituyada
rundasaraju, jiryatíy jaryi jiituyada runda
ravichanuyada daryaju Pásko víchtya rijyú.
Riyasantada jita Judíyuedabay variñi Pyidátubay,
satidye vutatanirya ridyuuseduu crusityasa
vichavay, satidye puchityaniy variy jadchiryi.

³² Riyada jita sutarumibe variy, rijyotada
jita vutadara richa vichí duusejuy, sisa vichí
duuse jarye risaju, jiryatíy crusityasa jvachijuy,
Jesúsajú nada.

³³ Riñumutaryijadanumatíy
sanijyú Jesús, runuyada jita sanácho, ruteda
variyyiva: “Diiñunuma day,” ne rivyutada varirya
saduusenuday.

³⁴ Tiqui rityenu jita jchityeda
rasata saviitasa variy. Varicharaju rarubeda
nudaja jadchiy, jaá risaju.

³⁵ Nitíy diyada riva,
satuchusara vijyomujache varirya, sitenu vase
satuchusara variy. Daryaday sadatya nuntiy,
jiryatíy satuchusarara sitenu niquejadantiy,
jiryatidye tuvachu ramuntiy.

³⁶ Ravichada jiryá,
ratidye jtotanirya Judenu niquejada nuchara:

“Ne racha vutasara saduutera, mitya.”

³⁷ Ratarya nuchara niquejadantiy:

“Riryajnuyy sanácho jichityichi.”

Jesús jmuchusadanchiy

(*Matévu 27.57-61; Márcu 15.42-47; Dúcasíy 23.50-56*)

³⁸ Jadchiy jita rivasiy, súde da Arimatéyamu vichibay simu Pyidátubay, jiryatíy Jusíy sítya. Níní tuvachunuyada dutyadamusiy simu Jesús, jiryatíy sasuvuñuyada daryajuríy Judíyuedabay. Sajachiñuyada jita sivara Jesús babyi varíy. Sumutyajada Pyidátubay varíy vasesí. Sayada jita varíy Pyidátubay jtedamu ranacho Jesús babyi, sutucheda jita varírya. ³⁹ Nicodémubay jarye jtíjada varíy sababyimu, nítíy jotada juvíjada nupora rajisiy simu Jesús. Sítítada jítara vurudinu richa jaryenusara, jiryatíy mumurí vuyajuy quinu rajidyeda. ⁴⁰ Jadchiy jita ríryeyada pupajatyara Jesús babyi, ribeyada varíy ranubera vurudi richa varintíy, nuñi daryaní rumuchunuyada Judíyueda dayu. ⁴¹ Jasítíyí rúveda crusityasani Jesús, ravichada nutasaraní jasiy ratuunu. Nutasaranímu jita ravichada vadi bapyo, jiryatímyu ne rumuchoda tí varíy munatya jasiy didye. ⁴² Jiryatíy rani baryíruyada Pásko rundamuju jdutyada varíy, jadchintíy, jiryatíy nujidyera bapyo, ribeyada varíy ravimura Jesús babyi.

20

Jesús mísadanchiy

(*Matévu 28.1-10; Márcu 16.1-8; Dúcasíy 24.1-12*)

¹ Darundajumyusiy sayada Maríyabay, jiryatíy Mardánamusiní. Sayada tumyícyurundamu Jesús bapyomu. Nupocumusidye sayada.

Sunuñuvejada jita batyasinuma ravichu jadchiy.
² Sataryojada siichedamu jadchiy simuju Siimyóbay, jiryatiy Pyítru jtyatintiñi, jiryatiy nanuvichada Jesúsja datyjijuy jaryi savatasita vatajuu jasiy. Satuchoda jita Maríyabay variy jasiy nadiva: “Tí dyetya puchesiya bapyomusirya Nutyityu babyi, ramutimyu ne nudyetya nutyijiña ribeyasirya.” ³ Sasipyateda jita Pyítrubay variy, Jesúsja datyavay tenubatya, nadayada variy bapyomu. ⁴ Nanusiicheda jita mityijiyjuy, nintyate jaryi savatabi siiyada vanudyi sajisiy Pyítrubay bapyomuju day. ⁵ Sabutyajañuvejadayu, sunuyada jita ranacho bapyo jadchiy, sadiyada riva sarajejyuu jasiy, raviñu. Ne sajayada ramu, jadchiñuma sadiyada rarorijyumusiy riva sarajejyuu day. ⁶⁻⁷ Sitojada jita Siimyó Pyítrubay susijyuntidye, sajayada variy ramu bapyo. Daryaday sadiyada riva sarajejyuu bachara jasintyi, paañi jarye, jiryatiy rimyosiiyadara suno rata. Ne sarajejyuusja ravichada day, tajiñechojuni ramosipyoranidye. ⁸ Jadchiy jita sajayada jaryi savatasibantyidye, jiryatiy sani jotada jtojada bapyomu. Sadiyada jita rivantidye, jiryatiy sadiyada Pyítrubay rivantiy, satuvachoda variy jijechipiyajadata ramu Jesús misada. ⁹ Ne ridyetyanuyada Jesúsja datyavavyedabay daryaju ramuju catera nuchara didye, jiryatiy rutay:
 “Saday misasumiy diibyimusintyi.”
¹⁰ Jadchiy jita nanutaryajada sisa datyanujyube jiryorimujuntidye.

Jesús dityadoda Maríyabayu, jiryatiy

*Mardánamusini**(Márcu 16.9-11)*

11-12 Vinu Maríyabay, jiryatij Mardánamusini, sani machojada bapyotuunu, sunayada variy jasiy. Satachoda jita yinayadanube ranacho bapyo, sadiyada jita nadiva danujuy Judenu jpanujuy, pupajay sujatyanujyuy. Samasada tiqui suno jcha, tiqui saduuse jcha, jiryatij ranichada Jesús babyi jasiy. ¹³ Naditajadoda jita supanujuy jasiñi: “¿Taraju yinay, vatura, taraju?” Suteda variy nadiva Judenu jpanujuy: “Ti dyetya puchesidyerya rayntyityu babyi jiyusidye, ne radyetya nutyijirya ribeyasirya, nutyijiy.” ¹⁴ Vase saniquejadajsaju, yanumityejada Maríyabay variy, sadiyada variy siva Jesús saraniy, ne sadatyada variñi. ¹⁵ Jesús jtajadoda variñi: “¿Taraju yinay, vatura, taraju? ¿Chinachó jivyata, chí?” Sajachipiyajada Maríyabay variy, nini dyetya nutasarani jnutyi. Suteda jita variy siva: “Jiñi dyetyate puchesiy jiyusirya Jesús babyi, Nutyityu. Yatuchu riva tera jibeyasirya, rañuma jita rapuchiy jadchintyidyerya.” ¹⁶ Saniquetada jita Jesús variñi: “¡María!” Sanumityejada jita Maríyabay variy sanachoju, suteda Ebrévu niquejadamu variy siva: “¡Rabbúniy!” ranuma ranicha Datyanu niquesada day. ¹⁷ Jesús jteda variy Maríyabavya: “Ne yajuriy jaryi rañiy didye, ne yinuy, ne rasumiy rajyemyuju didye. Yanuma jiya, yatidye tuchunuve ruuva ratyeryivedara jiryatij rajasumichara rajyemyuju, jiryatij jiryejyentyidyeñi; rindenumu, jiryatij jiryindenu varintyidyeñi.” ¹⁸ Sayada jita Maríya Mardánamusibay variy tuchu sisa

datyavavyedabamyu, satuchunuvejada varyiy ruuva: “Radyimya siva Jesús. Sutesiy rivara jirya jiryejyu.”

Jesús dityadoda yisa datyavavyedabayu
(Matévu 28.16-20; Márcu 16.14-18; Dúcasíy 24.36-49)

¹⁹ Variryundamu, jiryatíy tumyícyurunda darya, jidyenumatíy ravichada, rivyichada jutyeryanivye Jesúsja datyavavyedabay rorivyimu, jiryatíy tanuvunusara ribeñuyada varyiy jimyomura rorijyu, richuvuñuyada daryajuriy Judíyuedabay. Sajayada jita Jesús mityamusiy riquebyimuju, saradedada varyiy ripyarudamu. Suteda jita ruuva: “Samirya vichasadanuma jiryejyu.” ²⁰ Jadchíy jita sadityadoda rirya jijyomutu, saviitasa jichityichara jarye risaju. Sasiityarivabe jchanayada varyiy yivadichadamusiy. ²¹ Jadchíy jita suteda Jesús junay ruuvantíy: “Samirya vichasadanuma jiryejyu. Nutyu supajadatíy rajye darya ray, daryaday ray jpasara varyiy jiryentyidye.”

²² Saniquemuýadanumatíy Jesús ruuva, sanaryeyajada varyiy riñechoju, suteda varyiy ruuva: “Jiryajmutyani Judenu Jnutu. ²³ Jiryetyi ramityanichara mityara ti juuchuveda, raryi vichasara ramityanichara sajuuchuveda varyiy titaju. Jiryetyi machotanichara tavajyuntidyerya jiyuuchuvedantidye, raryi vichasara machotanichara varyiy rijyuntidye.”

Tumásabay diyada siva Jesús misi

24 Tumásabay jita, Jesúsjsa datyavay tenubay jiryatiy rutañyada Párunasiñi, ne savichada variy jasiy ruusa sitijadanumatiy Jesús jichiityarivabemyu. 25 Rityuchoda jita

satevabe Tumásabay variy yiva: “iNuy dijemya siva Nutyityu!” Suteda Tumásabay variy ruuva: “Netimyu ne radiy riva yivamyuroco sajomutuvimu, ratidye jtyera rana rucomu, netimyu ne rajtyera rajyomutu saviitasa, ne ratuvachu variy ramu.”

26 Jadchiy jita mumurundamiñijyatemusiy, rivyichada Jesúsjsa datyavavyedabay rorivyimuntiy, jasiy ruusa variñi Tumásabantiy. Sajayada jita Jesús variy, saraniñuvijada riquebyimu varintiy, dañuma ranichada tanuvunusara rorijyu. Suteda jita Jesús variy ruuvantiy: “Samirya vichasadanuma jiryejyu.”

27 Jadchiy jita suteda siva Tumásabantiy: “Jiyujura yana rumusiy, yatidye datya rajyomutuvimura; yatidye jtyera jiyomutu ravyitasantiy. Ne yecha jita tuvachusa, yavajuni tuvachu ramu.” 28 Sumutyajada jita Tumásabay variñi:

“iRayntyityu, rindenu!” 29 Suteda jita Jesús variy Tumásabavya: “¿Jiryatiy jiñi diy riva, jiñi tuvachumaviy variy ramu? Nitiy tuvachusara yivadiyasadamu rimu, nini jita rachajayasara jchanatyasi variy rivasiy.”

¿Taranachoju ranuchara jirya catera padyevya, taranachoju?

30 Taraquitya sivaayada Jesúsra mityamusiy dityadoda ridiyia yisa datyavay, jiryatimyu ne nuchara ranicha catera padyevya. 31 Jirya

mityamusiy dityadoda jiryatiy nuchara jiyura, rañuyadara jiryatidye tuvachusara simu Jesús, jiryatiy sanichasara daryaju Judenu jaryeti, sadenu jarye risajuni; jiryatidye vichasara jityuvachodamusiy junareju jnyadaju sityamu variy.

21

Jesús dityadoda danujunijyate yisa datyavavyed-abayu

¹ Rivasiy jita, sadyadoda Jesús yisa datyavavyedabantiyu, Tibéryasiy jytara jmityomu. Nuryamusiy sadyadodayu.

² Rivyichada jita vatajuu Siimyó Pyítrubay, Tumásabay jarye jiryatiy rutañuyada Párunasiñi, Natañénubay jarye jiryatiy Canámu vichini, jiryatiy Cadidéya mucadimura; Sebedévubay denujube jarye, danujuy Jesúsja datyanujyube jarye ruusaju títaju. ³ Suteda jita Siimyó Pyítrubay ruuva: “Quivānacho rajnujedyi.” Ruteda jita variy siva: “Nujerye rajiya yisa.” Riyada jita, rumusada cartyevimu variy. Variy nupora ne rureda ti, mitya.

⁴ Rasachadanumatiy, samutijada jita Jesús varicharaju tichancha. Ne ridyetyada sisa datyavavyedabay variyu: Niní Jesúsçu. ⁵ Suteda Jesús variy ruuva: “¿Ne quivātavay jirye, deramiy?” Rumutyajada jita variñi: “Ne tijnay.” ⁶ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryentyityudamyuju yajatyara jiryiicya, variñi jita jiryajuriñi quiva.” Rijetyada jita varirya jiryiicya jintyityudamyuju jaamu.

Jadchiy jítamuy ne ravichada tiyadasara riicya variy cartyevimujunday, jaryi rajuunuma quiva ravimu daryaju day. ⁷ Jadchiy jita Jesúsja datyibay jaryi savatasi, nini jteda siva Pyítrubay: “¡Ninuma sanicha Nutyityu!” Satuvachodanumaty Pyítrubay: Nini Nutyityu, sajachoda jítara jichujay variy yiva, sidyavu daryaju savichada. Sarayada jita jaamu variy. ⁸ Satevabe jita jtadara cartye vattajaamu, rityiityityiyada variy risajura jamu riicya, jiryaty jaryi rajuu savichada quiva ravimu. Ne ripya riñicha siinujisiy variñunday, taraqui pacha métrunuma rañi sutyeda variy jadchiy. ⁹ Rumusadanumaty caryetvimusiy siinumuju, ridyiyada jita jasiy riva jiidaryuutya quinchusara, savichada tiqui quiva jansi variy jasiy ramu, pa jarye vichada jasiy satuunu. ¹⁰ Suteda Jesús variy ruuva: “Jiryajirye quivate jiryaty jiryiresiñi.” ¹¹ Sayada jita Siimyó Pyítrubay cartyemuju, satiiyada variy rumusirya jamu riicya tichanchaju. Jasiñi savichada quiva jamivicha ravimu, taraqui pacha, tadajyo vuyajuy ranchaju, munvay variy ranchajuntiy. Dañuma sanichada rajuu quiva ravimu riicya, ne rarotyeda variy, mitya. ¹² Suteda Jesús variy ruuva: “Jiryanyuma jmyi.” Ne tide sisa datyavay ténubay jtajanuruyada variyu: Chira jiñichacu, ridyetyadama daryaju varidyeñi: Nini Nutyityucu. ¹³ Satuudiyada jita Jesús variryi, saryiñuvijada varirya pa, sasayada variy ruuvara. Sapuyada jítara quivajuventiy, daryaday sasayada varintyiryi. ¹⁴ Diibyimusiy

misa

divasiy

, sadityadoda Jesús variryunda mumuriju yisa datyavayu.

Jesús tuchoda sisa Siimyó Pyítrubay

¹⁵ Jadchiy jita, riibyedivasiy, Jesús jteda siva Siimyó Pyítrubay: “Siimyó, jiryatiy Juán denu ji, ¿jivyatantya jaryi ruumusiy jivyedyerye?” Sumutyajada Siimyóbay variñi: “Joonu, Nutyityu, jidyetyisaniviy rañiruchara ji.” Suteda Jesús variy siva: “Yapotyanicharariy rachiityarivajyuu nutyu rivyicha nta rasiveda carniru denujuu.”

¹⁶ Sajatyiiyada jtajadoda Jesús variñi: “Siimyó, jiryatiy Juán denu ji, ¿jivyatasaravidye sitenu ray?” Sumutyajada jita variñi: “Joonu, Nutyityu, jidyetyisanita rañiruchara ji.” Sajatyiiyada jteda Jesús variy sivantiy: “Yajnutyasarariy rasiveda carnirujuu.” ¹⁷ Sajatyiiyada jtajadoda Jesús tamityantiñi Siimyóbantiy: “Siimyó, jiryatiy Juán denu ji, ¿jiñiruchara vidye sitenu jijechitya ray?” Sayiveda Pyítrubay variy ranchiy, jiryatiy mumuriju sitajadoda Jesús daryajuni: Jiñiruchara virye. Suteda jita Pyítrubay variy siva: “Jidyetyasara titaju vacha, Nutyityu. Jidyetya jiryatiy rañiruchara ji.” Sajatyiiyada jteda Jesús variy tamitya sivantiy: “Yapotyanicharariy rasiveda carnirujuu.” ¹⁸ Sitenu ritay yiva:

Vaderonutidye jivyichanuyada variy, jiidye jirichenuyadara jichujay jicyannumu day, jiryupiñumayanuyada variy taji, rumutiy jiryupiñumayarunuyada. Rimyityunumatiy yechasara variy, yajiryesumichara dyetya varirya jijyase, titidye rariche varirya jichujay, satidye jarachiy variy ji rumutimyu ne jiñi

jiyarudye.” ¹⁹ Rani suteda Jesús sanijyu Pyítrubay, nutyuramusiy riryamunusarani, nutyuramusiy, jiryatiy sabatyedamu yajachipityatanicharariy nijyanvay Judenu nijyu. Rivasiy jita suteda Jesús siva Pyítrubantyi: “Yasiityariisara ray.”

Jesúsjsa datyibay jaryi savatasí

²⁰ Sanumityejada Pyítrubay variy, sadiyada varicharaju siva Jesúsjsa datyibay, jaryi savatasí, jiryatiy sasiityatityiyada variy nada. Nídyantye Pásco vichtya jmyisaramu satayada jaryi Jesús dutuudinijyu, satidye jtajanu variñi Jesús: “¿Chira sañuy jimyityasimyimyu ji, Nutyityu, chi?” ²¹ Sadiyadanumatiy Pyítrubay siva jiryatiy sasiityada nada, sitajadoda jita variñi Jesús siva: “¿Va jiñucay, Nutyityu, nutyura sachasara day, nutyura?” ²² Sumutyajada Jesús variñi: “Ratyí vata sajnuy ratyeryadasaraju, yisa nitara yantaje tara variy. Ji jita raryichiityari ray.” ²³ Ramunítyi rarayada jirya niquejada Jesús siityariivavyedabay cabyiva sanchiy sisa datyibay jaryi savatasí, jiryatimyu ne sadiichara. Ne sani jteda jita Jesús siva Pyítrubadye: “Ne sadiiy.” Mitya sani jteda day: “Ratyí vata sajnuy ratyeryadasaraju, yantaje tara riva.”

²⁴ Jiñu sisa datyibay jaryi savatasí, sani tuchu vijyomujache titajura jiryá, daryaday sanuyada cateramuntirya. Nudyetya jita sitenunite satuchusarate, sitenu.

²⁵ Jasintyirya Jesús jvaayada rajuura ranchajuntiy. Raryityi nutyityi titaju nuñi taraqui sivaayadanchiy, rasarantatya raryicha mucadi rajiju day, ratyí numyuy titaju ranchiy.

Judenu jto nijyanvamyu **New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd